

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-450, 359-590

k

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. október 20.

bb. 1. zeneszerzők nemzetközi tanácskozása budapesten - kadosa
pál nyilatkozata

t fe/tr/e zs hgy

1971. október 20.

október végén budapesten ülészik a szerzői jogi társasá-
gok nemzetközi szervezetének /cisac/ zenei tanácsa. kadosa pá
kossuth-díjas zeneszerző, a szerzői jogvédő hivatal elnöke, a
cisac zenei tanácsának elnöke elmondotta az mti munkatársának:

- a cisac-nak mintegy 80 tagtársasága van, csaknem ötven
országban. a nemzetközi szervezet egyik legfontosabb feladata,
hogy a nemzetközi szerzői jogvédelemmel kapcsolatban megvitas-
sa a különböző művészeti ágakban felmerülő kérdéseket és ezek
gyakorlati megoldásához egységes eljárást biztosítson.

- a zenei tanács budapesti ülésének napirendjén is számos
érdekes kérdés szerepel majd. durkó zsolt előadása alapján fog-
lakozunk majd a témával, hogy a modern zeneművek jogdi-
jának megállapításánál mennyiben kell figyelembe venni a művek
időtartamát. a külföldi zeneszerzők referátumaikban felvetik
majd azt a problémát, hogy - főleg a könnyűzene területén - mind
nagyobb számban felmerülő plágium-vádak kivizsgálásában milyen
szerepet töltsön be a szerzői jogi társaság, továbbá mi legyen
szerzői jogi szempontból az értékelése az elektronikus és a
aleatorikus zenének; a szerzői jogdíjak felosztásánál milyen kri-
tériumok alapján huzzák meg a határvonalat a komoly és a könnyű
zene között.

a budapesti ülésre mintegy 70 külföldi zeneszerző jelentette
be részvételét. a vendégek között számos világszerte ismert zene-
szerzőt üdvözölhetünk. a francia delegációt georges auric, a pá-
rizsi opera volt igazgatója, a cisac diszelnöke vezeti, az olasz
zeneszerzők között lesz virgilio mortari. résztvesz az ülésen
marcel poot professzor belga zeneszerző, a cisac elnöke és jean-
alexis ziegler, a cisac főtitkára is. /mti/

NA

- i -

bb. 2. biológiai partvédelem a dráván

vid/e ká hgy

1971. október 20.

Dr. Kárpáthi Istvánnak, a keszthelyi agrártudományi egyetem tanszékvezetőjének irányításával kutatók, agrár- és erdőmérnökök tanulmányozták a dráva töltése és árterülete biológiai védelmének lehetőségeit. A többhónapos expedíció eredményeire alapozva terv készült a folyó eredményesebb partvédelméhez.

A kutatók részletesen felmérték a folyó árterének növényegyütteseit, azok termőhelyi jellemzőit és javaslatokat adtak a partvédelmet legjobban szolgáló tájrendezési munkákra. Megvizsgálták azt is, hogy az elárasztott, huzamosabb ideig vízzel borított területeken milyen növényfélések élnek meg a legjobban. A kutatások tapasztalatait figyelembe véve szentborbáson létrehozták az ország első, kizárólag biotechnikai célokat szolgáló szaporító telepét. Az itt szaporított anyagból rövidesen megkezdik a kijelölt mintaterületeken a partbiztosító telepítéseket.

A gyakorlati tapasztalatokat figyelembe véve dolgozzák ki a dráva egész magyarországi töltésrendszerére és árterületére a biológiai védekezés terveit. A magyarországi kísérleteket a jugoszláv szakemberek is érdeklődéssel tanulmányozzák. /mti/

bb. 3. stáb a szőlőben - új idegenforgalmi filmek készülnek

i ba/pá/e ie la

1971. október 20.

A korábban világszerte nagy sikert aratott ételrecept-filmek után, most új, színes, idegenforgalmi filmeket forgatnak a nemzetközi idegenforgalmi írók és újságírók szervezete, a vue touristique filmstúdiójában. „Az európai gasztronómia”, című sorozatban készült magyar „ételfilmek”, bejárták az európai tv-stúdiókat és utazási irodákat, s most Magyarország gyümölcseit, a leg híresebb borvidékeket, legjobb boraink születését és a magyar vöröket veszik filmszalagra.

A „Magyarország gyümölcsei”, című színes, 16 milliméteres kisfilm „meséje”, egy soknemzetiségű turistacsoport utazik Magyarországon jellegzetes tájaira, megízlelik a legzamatosabb gyümölcsöket és az azokból készült italokat, borokat, pálinkákat.

/folyt.köv./

- 2 -

MF

bb. 3. /stáb a szőlőben...folyt./e

A „bor és borvidékek”, című alkotást tokajban, egerben, a balaton partján és a villányi dombokon forgatják. Nemcsak jellegzetes tájakat, hanem szüreti mulatságokat, hangulatos borpincéket és borversenyeket is megörökít a kamera. A kisfilm bepillantást nyújt a jó bor készítésének rejtelmébe, a vidék népviseletébe is. A szüret kezdete óta a stáb a hazai borvidékeket járja. Télien a belső felvételekkel folytatódik a munka. A „borfilm”, várhatóan a jövő idegenforgalmi szezon kezdetén mutatják be.

Már is több külföldi utazási iroda érdeklődött a „virágkultusz Magyarországon”, című film után, amely a legszebb hazai parkok mellett a világhírű botanikus kertekbe és arborétumokba kalauzolja a nézőket. A nagyüzemi kertészetek mellett modern virágüzletekben és a hazai virágok idei legszebb seregszemléjén, a debreceni virágkarneválon rögzítették az egyes jeleneteket. /mti/

bb. 4. pezsgő érik a homokon

vid/e ká hgy

1971. október 20.

„Tőke mellett”, gyártják a pezsgőt izsákon, a híres sárfehér szőlő hazájában. Az alacsony értékű bort adó, rendkívül bőtermő szőlő levét eddig is többnyire a pezsgőgyártáshoz használták, de az így szerzett „rangnak”, az izsáki szőlőtermelők nem látták hasznát. A jelleg nélküli bor a minőségi borokkal nem vehette fel a versenyt. Az értékesítési viták célravezető megoldását az izsáki állami gazdaság teremtette meg. A könnyű, neutrális jellegű borokból habzóborokat, pezsgőt gyártanak. A gazdaság új fehérbor-kombinátját, ahol a habzóborok gyártását már az idén megkezdték, most pezsgőgyártó üzemrészlettel egészítik ki. Az épület egy része elkészült, s megrendelték a külföldi gépeket, tankokat is. A tervek szerint egymillió liter pezsgőt forgalmaznak majd évente, s emellett növelik a szénsavas, illetve habzóborok palackozását is. Az utóbbiból eddig csaknem félmillió palackot adtak át a hazai kereskedelemnek. Az évvégi ünnepekre bővítik a választékot: enyhén muskotályos ízű habzóborhoz hoznak forgalomba, boleró néven. /mti/

- 3 -

MF

bb. 5. ügyfajták szerinti csoportosításban népszerű tájékoztatók készülnek a legfontosabb hatósági eljárásokról

i hi/pá/e zs la

1971. október 20.

a fővárosi és a kerületi tanácsi szakigazgatási szerveket felkereső ügyfelek mintegy 40 százaléka beadványának sorsa iránt érdeklődik, 26 százaléka utbaigazítást kér az apparátustól - írlapította meg a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága. ez a két számadat egyben rámutat a tanácsok tennivalóira az ügyfélfogadás korszerűsítésében. a városházi szakemberek véleménye szerint egy-egy ügyfél ismételt sürgetését a hivatali adminisztráció egyszerűsítésével, az ügyintézés gyorsításával, a tájékoztatás megjavításával lehet megelőzni. a többszöri reklamálás gyakran azzal függ össze, hogy bár a beadványok túlnyomó hányadát 30 napon belül elintézik, néhány bonyolultabb ügy elhúzódása azonban a kése-delmes ügyintézés látszatát kelti, s emiatt a lakosok egyrésze úgy véli, csak többszöri sürgetéssel lehet eredményt elérni. a tapasztalatok szerint jelentős azoknak a száma is, akik a rosszul elkészített beadvány, vagy a mellékletek hiánya miatt fordulnak ismételtén a tanácshoz.

mindez összefügg azzal - hangsúlyozzák a városházán -, hogy a tájékoztatás jelenlegi módja nem eléggé korszerű, tudniillik többnyire szóbeli felvilágosítást nyújt. márpedig nem lehet sem teljes, sem eléggé szakszerű az olyan utbaigazítás, amely főleg az ügyfél emlékezőtehetségére bizza a tudnivalókat. sokkal hasznosabb az írásos tájékoztatás, amelyet az ügyfél elvihat, tanulmányozhat, s annak alapján könnyebben elkészítheti beadványát, stb. azt is megállapították, hogy a jelenleg használt tájékoztató nyomtatványok szövegezése túlságosan szakszerű, a jogászok ugyan eligazodnak rajta, de az átlagember gyakran nem érti meg. ezért olyan döntés született, hogy a legfontosabb hatósági eljárásokra - ügyfajtánként csoportosítva - egyszerűbb tájékoztató nyomtatványokat kell készíteni a tanácsi apparátusok részére.

az ügyfélfogadás új módszerét jelzi a fővárosban a tanácsi tájékoztató irodák megszervezése. először a 7. kerületben létesítettek ilyen irodát, s a tapasztalatok alapján a 17. kerületben is szerveztek hasonlókat. a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága ugyancsak határozatot hozott tájékoztató iroda felállítására, amire 1972-ben kerül sor. /mti/

-...-

- 4 -

bb. 6. Zord időt jósolnak a madarak? - a mecsekből a pécsi házak közé húzódtak a fekete rigók

vid/e ká hgy

1971. október 20.

a mecsek erdeiben tanyázó fekete rigók az utóbbi napokban lehúzódtak a pécsi házak közé. a telet máskor is a város védettebb helyein szokták átvészélni, ám a „fekete sereg”, ilyen korai bevonulása pécsre szokatlan jelenség. félő, hogy a madarak a korai tél beköszöntét érzik. a tapasztalatok legalább is erre utainak: a fekete rigók ugyanis rendszerint a zord időket megelőzően szoktak leköltözni a hegyekből a városba. /mti/

...-

bb. 7. plusz 4 fok alatt tilos az utcai árusítás fűtetlen pavilonban - szakszervezeti állásfoglalás

i kf/kf/e ie la

1971. október 20.

a kpvd sz vezető szerveinek határozata alapján megszigorították a kereskedelem téli üzemeltetésének követelményeit, s kötelezték a vállalati szakszervezeti bizottságokat az intézkedés ellenőrzésére.

az elmúlt években sokat tettek a vállalatok az üzletek fűtése érdekében. megszüntették a szilárd tüzelést, a nagyobb boltokban áttértek a központi fűtésre, a kisebb üzletekben olaj- és gáz-tüzelést vezettek be. mindmáig megoldatlan azonban a fűtés a zöldsegboltokban és a húszüzletekben. nem a technikai felszerelés hiánya, hanem a gazdasági vezetés maradi szemlélete akadályozza a megoldást. sok boltvezető az áru romlására, súlycsökkenésére hivatkozva nem gondoskodik a bolt fűtéséről. a szakszervezet állásfoglalása szerint ez nem indokolja a fűtés mellőzését, az előírt 14-16 fok nem károsítja az árut. a szakszervezet, amely a korábbi években több olyan boltot bezárított, ahol nem oldották meg megfelelően a fűtést, változatlanul ragaszkodik e követelményhez, s szükség esetén továbbra is megtiltja az árusítást.

hasonló probléma a nyílt utcai árusítás, amit - ellentétben a vállalatokkal - a szakszervezet igyekszik a lehető legszűkebb területre korlátozni. ez az árusítási forma csak a legindokoltabb esetben, s kizárólag a szakszervezeti bizottságok hozzájárulásával engedhető meg.

/folyt.köv./

- 5 -

bb. 7. /plusz 4 fok...folyt./e

a kpvdz elrendelte, hogy a vállalatok plusz 4 fok alatti hőmérsékletnél szüntessék meg az utcai árusítást, amelyet kizárólag csak téli időszakban engedélyeznek. kivétel természetesen a fenyőfa árusítás, amelyhez nem áll rendelkezésre megfelelő zárt eladóter. a fűtetlen helyen és a szabadban dolgozóknak viszont 4 fok alatti hőmérsékletnél melegítő italt, megfelelő védőöltözetet ír elő a szakszervezet, amely tiltja azt is, hogy terhes nőket és fiatalokat összesen be utcai árusításra. a szakszervezet a téli felkészülés során elrendelte, hogy a göngyölegellátó vállalat nagyvásártelpepi részlegét fűtött épületben helyezték el, a ládaszegezőket ugyanis korábban a szakszervezet szerint indokolatlanul a szabadban dolgoztatták.

a kpvdz a téli időszakban a szakszervezeti bizottságok bevonásával fokozottabban ellenőrzi rendelkezéseinek megtartását, s az előírásokat megszegő vállalati és boltvezetők ellen szükség esetén szabálysértési eljárást kezdeményez. /mti/

bb. 8. új „szint”, kap székesfehérvár belvárosa

vid/e ká hgy

1971. október 20.

székesfehérvár jövőre ünnepli fennállásának 1 000. évfordulóját. a milleniumra megfiatalodik az „öreg”, belváros, úde pasztellszínbe öltözik a régi házak. az ingatlankezelő vállalat az idén 900 000 forintot költ a házak „átöltöztetésére”, új szint kap a március 15 utca, a jókai utca házsora, s már elkészültek a dózsa györgy tér és a marx tér épületeinek tartozásait. a házakat halványsárgára, kékre, halványzöldre, pasztellszínre festették, s ellátó színekkel emelik ki az épületek diszitéit. /mti/

- 6 -

NF

bb. 9. elfelejtett iskoladráma az egyetemi színpadon

1 nm/gk/e zs hgy

1971. október 20.

érdekes premierre készül az egyetemi színpad. november 6-án mutatják be új produkciójukat, a „passió magyar versekben”, címmel, amelyet 18. századi erdélyi iskoladrámák, valamint egy 17. századi erdélyi passiójáték nyomán állított össze katona imre. mint elmondta az mti munkatársának, a magyar iskolai színjátszás egyik legértékesebb forrása az erdélyi csiksomlyó volt, ahol 1721-től 1784-ig szinte minden évben nyilvános játékokat rendeztek, évenként néha többet is. bár a játékok hajdani célja elsősorban a bűnbánatra indítás volt, mégis lépten-nyomon előcsillan mögülük a profanítás, a népies humor. a passiójáték alapjául szolgáló művek - a maguk naiv realista módján - az események motivumait saját világuk jelenségeiben keresik, mindig megmaradnak a kor valóságának talaján, s a tiszta észre hivatkozva ebben a valóságban találnak okot és magyarázatot. az egyetemi színpad új bemutatójában ezt a szemléletet szeretnék átvenni tőlük - további 200 esztendő történelmének ismeretében.

a passiójátékot ruszt józsef rendezi. az előadás lényegében azokat a stíluskísérleteket akarja továbbfejleszteni, amelyeket magyarországon éppen az universitas együttes indított el még 1967-ben. /mti/

- 7 -

NF

bb 10. parkirozóhely a befedett színván - zárt mederbe vezetik a pece patakat miskolcon

vid/um ká hgy

1971. október 20.

Miskolcon rendezik a színva és a pece patak medrét. a belváros területén - a szabadság tér és a városi pártbizottság épülete között - több mint háromszáz méter hosszúságban új medret építettek a színvának, amelyet előregyártott elemekkel fednek le. az ehhez szükséges vasbetonszerkezeteket az alsózsolcai épület-egységár dolgozói határidőre elkészítették, s így a színva lefedését december végére befejezhetik. a lefedett részen tavasszal parkolóhelyet létesítenek.

a város másik vízfolyása, a pece a bábonyibérc vizgyűjtőjében lenullott csapadékot vezeti a színvába, nagy esőzéskor a dombról gyorsan lezuduló víz gyakran veszélyeztette elöntéssel a környező házakat. ezért az idén tizenhétmillió forintos költséggel megkezdték a pece patak szabályozását. a jelentős összeg felhasználásával a bábonyibérc úgynevezett galagonyás során és a forrásvölgy utca végén levő dombok között zárógátak építésével két kisebb mesterséges tavat alakítanak ki, amelyekbe csaknem kétszázezer köbméter vizet gyűjthetnek össze. az így felfogott csapadékot a tárolókban elhelyezett zsilipek segítségével adagolva engedik majd a patakba. emellett a patakmedret a fábián utcáig burkolják, onnan pedig egészen a színváig zárt csatornát készítenek. a munkák előrelátóan látva az ötéves tervidőszak végére fejeződnek be és ezzel végleg eltűntetik a városból a kanyargós, szennyes nyílt vizesárkot. /mti/

bb 11. a kiskörei vízlépcső hatása szolnok megyére - vízgazdálkodási, üdülőfejlesztési program a megye ötéves tervében

vid/um ká hgy

1971. október 20.

Szolnok megye „törvényerőre”, emelt ötéves területi fejlesztési terve számol azokkal a változásokkal, amelyet a kiskörei vízlépcső főművelinek és öntözőrendszerének üzembe lépése jelent. a tervidőszak végére befejeződő létesítmények: a vízlépcső és a tározó, a nagykunsági és a jászsági főcsatorna, több beruházás végrehajtását indokolja.

/folyt.köv./

- 8 -

8.10/um

9.10/10

bb 11. /a kiskörei vízlépcső....folyt./um

a nagykunsági és a jászsági öntöző főcsatornák 1973-tól megkezdik az üzemszerű vízzelvezetést. ezzel párhuzamosan elkészült a kisujszállási esőztető öntözőfürt, amely több mint másfél ezer hektár mezőgazdasági terület vízellátását biztosítja, míg a mezőnéki esőztető öntözőfürt a mezőnéki állami gazdaság, a táncsics tsz és a tiszaföldvári Lenin tsz területén együttesen négyezer-háromszáz hektár szántóföldi kultúra öntözését teszi lehetővé. a két nagy öntözőfürt mellett sor kerül a kisebb kungyalui és abádszalóki öntözőrendszer kiépítésére is.

jelentős változás történik a tiszára telepített öntözőrendszerekben is. a tiszabőri, a tiszavölgyi, a milléri és más területek jelenleg a tiszaparti szivattyutelepek útján kapják az öntözővizet. ezeket a területeket néhány éven belül a jászsági és a nagykunsági főcsatornából látják el vízzel. az átkapcsolással a belvízi főcsatornák mentesülnek az öntözővíz szállítástól, ami a talajvízszintet és ezzel egyidejűleg a talaj mezőgazdasági hasznosítását kedvezően befolyásolja. a tervidőszakban befejeződik a tiszai szabályozása szolnoknál és megkezdődik a kiskörei híd alatti szakasz szabályozása.

a vízlépcső mintegy harminc kilométer hosszú, helyenként négy-hat kilométer széles víztorlója az üdülési lehetőségeket bővíti. abádszalók-tiszafüred térségében üdülő telepeket hoznak létre. tiszafüreden a tervidőszak végére nyolcvan személyes touring szállót és vendéglátó kombinátot építenek. /mti/

bb 12. nagyszabású rekonstrukció kezdődött az évszázados multu mecseki vasas -bányán

vid/um ká hgy

1971. október 20.

több mint 100 millió forint értékű rekonstrukció kezdődött a mecseki szénbányák egyik legrégebbi üzemében, vasason, amely néhány évvel ezelőtt ünnepelte centenáriumát. a nagy multu bánya még több tíz millió tonna jó minőségű, kitermelhető szénvagyonnal rendelkezik, amely kokszolásra alkalmas és ezért az üzemre a jövőben is fontos szerep vár.

/folyt.köv./

- 9 -

8.15/um

9.10/10



bb 12. /nagyszabásufolyt./um

a korszerűsítést öt év alatt valósítják meg. a nagyszabásu program egyik érdekes, látványos része ezekben a napokban zajlik: a komlói kossuth-bánya gépiüzemének dolgozói elbontják az 1924-ben épült légakna tornyát. a 22 méter magas vasszerkezetet úgy szedik szét, hogy szükség esetén még használhassák. már a helyszinre érkeztek az aknamélyítők és a mecseki szénbányák építési üzemének dolgozói, akikre a további munkák várulnak. a 406 méter mély légakna rekonstrukciójával a tervek szerint 1973 elejére készülnek el. külszíni csilleforgalma, mélyszinti szállítórendszere teljesen új, korszerű lesz, amelyhez hasonló az ifju komlói zobák-bányán működik. a légakna átépítése után kerül sor a szállítóakna rekonstrukciójára, amelyet 1975-re fejeznek be. ha mindkét akna rekonstrukciója megvalósul, a bánya szállítókapaacitása megkétszereződik.

egyidejűleg javítják a munkakörülményeket a föld alatt: Le-kerültek a bányába az első thysen-típusu, könnyű fémtámok, amelyekből ezer darabot kap a vasasi üzem./mti/

bb 13. játékuzem csanádpalotán

vid/um ká hgy

1971. október 20.

a politechnikai játékszereket gyártó szegedi tömegcikk ktsz új üzemet létesít a csongrád megyei csanádpalotán. cikkeik iránt ugyanis állandóan növekszik a hazai és a külföldi kereslet, szegeden viszont hely és munkaerő hiány miatt nincs lehetőség az üzembővítésére. ezért fordultak a csanádpalotai tanácshoz, amely megfelelő épületet bocsát a ktsz rendelkezésére, s munkaerőt is toboroz. elsősorban a játékszerek festésére rendezkednek be a többmilliós beruházással készülő, s csaknem 100 dolgozót foglalkoztató falusi üzemben./mti/

bb 14. fedettfürdő, szauna és üdülő épül a zalakarosi termálfürdő területén

vid/um ká hgy

1971. október 20.

a dunántul egyik nevezetes és kedvelt fürdőhelye lett néhány év alatt zalakaros. hírnevét az olajkutatóknak köszönheti: olajkutatók közben tört fel a 96 fokos és elsősorban a mozgásszervi betegségek gyógyítására kitűnően alkalmas termálviz.

/folyt.köv./
R.20/um

- 10 -

9.40/10

bb 14. /fedettfürdőfolyt./um

hasznosítására folyamatosan épül a zalakarosi fürdőtelep, amelynek ebben az évben már több százezer vendége volt. a nyitott medencék mellett megkezdődött egy ikermedencés fedett fürdő építése is. ezzel lehetővé válik a zalakarosi fürdő téli-nyári nyitvatartása. a fedettfürdőnek gyógyászati egysége is lesz, orvosi rendelővel. súlyfürdővel és terápiás kezeléssel. közvetlenül a fedettfürdő mellett építik meg a szaunát.

a zalakarosi fürdőtelep fejlesztésébe bekapcsolódtak a megye ipari üzemei és vállalatai is. már elkészültek a z első kisebb üdülők, s tető alá került a tanácsi vállalatok koordinációjában épült vállalati közös üdülő is, amely egyidőben 100 vendégnek nyújt pihenést./mti/

bb 15. szállodák, iskolák és kórházak épülnek univáz szerkezetből

vid/um ká hgy

1971. október 20.

hazánkban egyedül a beton-és vasbetonipari művek alsózsolcai üzemében készítik a jól bevált univáz szerkezetet és a hozzá csatlakozó födémpaneleket. az ötvenkét féle, különböző méretű és súlyu vasbetonelemekből álló vázszerkezet kiválóan alkalmas szállodasorok, iskolák, kórházak és más középületek építésére. a vázszerkezet nagy előnye, hogy széleskörű variációs lehetőséget biztosít a különböző típusu épületek kialakítására, gyorsan szerelhető. az ipar rövid idő alatt megkedvelte ezt a kitűnő terméket és évről-évre nagyobb mennyiséget rendel. az univáz szerkezetből az idén először szlovákiába is szállítottak: trencsényben egy háromezer négyzetméter alapterületű épület szerelését kezdték meg. a gyár az idén három százezer négyzetméter korszerű vázszerkezetet készít. ez a mennyiség a számítások szerint ötven-egyenként tízeletes - szálloda felépítésére elegendő./mti/

- 11 -

R.30/um

9.40/10

bb 16. hasznos szovjet tapasztalatok a vezető-továbbképzésben -
buda istván miniszterhelyettes nyilatkozata

1 ol./tm ie bzs hgy

1971. október 20.

a közelmúltban a szovjetunióban járt a munkaügyi minisztérium küldöttsége, hogy megismerje az szkp xxiv. kongresszusán meghatározott életszínvonal-politika bérügyi, bérgazdálkodási intézkedéseit és tanulmányozza a szovjet vezető-továbbképzés rendszerét.

a delegáció tapasztalatairól buda istván miniszterhelyettes, a küldöttség vezetője többek között elmondotta, hogy a szovjetunió minisztertanácsa mellett működő **L** állami bizottság igen szívélyesen látta vendégül a magyar küldöttséget, s egyebek között tájékoztatta az új bértarifa-rendszer kidolgozásáról, megismertette azokkal az összevonó, egyszerűsítő elképzelésekkel, amelyeket az új tarifa-rendszer életbeléptetésével érvényre akarnak juttatni. a tájékoztatás szerint rendkívül nagy súlyt helyeznek az urali és a távol-keleti területek munkaerő-ellátására, a jó munka- és életkörülmények megteremtésére. e célból az általánosan magasabb tarifákkal és az eltöltött évektől függően évről-évre növekvő pótlékokkal kívánják ösztönözni az urali és a távol-keleti területekre települőket, hogy tartósan ott is maradjanak.

Az automatizálási és mŰSZERIPARI minisztériumban, valamint annak egyik vállalatánál megismerkedett a küldöttség a gazdaságirányítási rendszer továbbfejlesztésének módszereivel. ennek az a lényege, hogy maga a minisztérium, továbbá a hozzá tartozó vállalatok és egyesülések magas színvonalú számítástechnikára épülő önelszámoló rendszerben dolgoznak. ilyen körülmények között a minisztérium és a felügyelete alá tartozó vállalatok rugalmasabb keretek között gazdálkodhatnak a bérekkel, mert csupán azt írják elő számukra, hogy termelési feladataikat milyen bérhányaddal valósítsák meg. így kedvezőbbek a feltételeik a racionális létszámgazdálkodásra, és a termelékenység gyorsabb ütemű növekedését elősegítő anyagi ösztönzési módszerek alkalmazására. a minisztériumhoz tartozó vállalatok a termelés dinamikus növekedését változatlan létszámmal, tehát kizárólag a termelékenység növekedésével érik el. ebből következik, hogy bérszínvonalukat az átlagosnál erőteljesebben növelhetik.

/folyt. köv./

10.25/bzs

- 12 -

L munkaügyi és bérkérdésekkel foglalkozó

12:00
Tó

bb 16. /hasznos szovjet ... 1. folyt./bzs

- az erre a rendszerre épülő vállalati belső ösztönzésről szerzett tapasztalataink lehetővé teszik, hogy bizonyos elemeket, rész megoldásokat felhasználhassunk a magyar vállalatok ösztönzési rendszerének továbbfejlesztésénél - jelentette ki a miniszterhelyettes.

- a szovjet vezető-továbbképzés szervezetének tanulmányozása során számos központi, össz-szövetségi, köztársasági, ágazati minisztériumhoz és egyetemhez tartozó továbbképző intézet és laboratórium munkájával ismerkedtünk meg - mondotta a továbbiakban. - részletesen tanulmányoztuk az idén megszervezett népgazdasági irányítási intézetet, amely felső vezetőknak, nagy egyesülések vezérigazgatóinak, szövetségi-köztársasági minisztereknek, miniszterhelyetteseknek a továbbképzésével foglalkozik. az intézet három hónapos tanfolyamain korszerű vezetéselméleti, gazdasági, politikai továbbképzésben részesítik a felső államigazgatási és gazdasági vezetőket, felkészítik őket a vezetés matematikai módszereinek alkalmazására. az előadásokat, konzultációkat a legnevesebb tudósok, gazdasági szakemberek tartják, akik mind fokozottabban vezetik be az aktív képzési formákat. fontos része ennek, hogy a hallgatók három hónap alatt két ízben önálló beszámolót készítenek, majd a beszámolókat közösen megvitatják. a tanfolyam végeztével diplomamunkát írnak. a beszámolóban, a diplomamunkákban a politikai, a gazdasági élet problémáira keresnek megoldást, oly módon, hogy ezt visszatérve munkahelyükre, hasznosítani tudják.

- küldöttségünk vezető-továbbképzéssel foglalkozó tagjai első ízben találkoztak ilyen magasszintű továbbképzéssel. mind a népgazdasági irányító intézettel, mind pedig a többi továbbképző intézménnyel való megismerkedés rendkívül tanulságos volt, ezért arra törekszünk, hogy további szoros kapcsolatot építsünk ki velük, mert munkájuk, tapasztalataik rendkívül hasznosak lehetnek a magyar vezető-továbbképző-rendszer fejlesztésében - fejezte be nyilatkozatát buda istván miniszterhelyettes. /mti/

--

bb 17. hazaérkezett

mm ie bzs hgy

1971. október 20.

közép-keleti utjáról a vegyipari szakszervezet dajka ferenc főtitkár által vezetett delegációja, amely szíriában, irakban, az egyiptomi arab köztársaságban folytatott megbeszéléseket a kapcsolatok további erősítése érdekében. /mti/

--

10.30/bzs

- 13 -

12:00
Tó

bb 18. daruval emelték ki a betont szállító tehergépkocsit az Üllői uti aluljáró zsuluzásából - husz percig szünetelt a villamosforgalom

t fe/tr bzs la

1971. október 20.

az Üllői ut és a nagykörút kereszteződésében - az épülő aluljáró fölött szerdán reggel mintegy 20 percig szünetelt a villamosforgalom. az építők a 48-as számú mélyállandó munkahelyén a csarnok fölötti betonozást végzik. egy betont szállító billenő teherautó kirakodás közben lecsuszott a zsuluzásra és azt mintegy három méterrel megrongálta. a tehergépkocsit daruval emelték ki, s e művelet ideje alatt a 42-es, a 42/a, az 52-es és a 63-as jelzésű villamosok forgalma szünetelt. /mti/

bb 19. elutazott hazánkból a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának küldöttsége

fk bzs la

1971. október 20.

Jan fojtik, csehszlovákia kommunista pártja központi bizottságának titkára, Milan Vondruska, a cskp dél-cseh kerületi bizottságának ideológiai titkára, Ignac Janak, az szlko nyugat-szlovákiai kerületi bizottságának ideológiai titkára és Jaromir Sitar, a cskp kb munkatársa, akik az mszmp központi bizottsága vendégeként néhány napot töltöttek hazánkban, befejezték baráti tapasztalat-csere jellegű látogatásukat. Kádár János, az mszmp központi bizottságának első titkára fogadta Jan fojtikot. a csehszlovák vendégek az aktuális tudományos, oktatási és művészet-politikai kérdésekről, az együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeiről megbeszélést folytattak aczél Györggyel és Óvári Miklóssal, az mszmp kb titkárával, Ilku Pállal, az mszmp kb tagjával, művelődésügyi miniszterrel, Nagy Miklóssal, az mszmp kb tudományos, közoktatási és kulturális osztályának vezetőjével, dr. Lakos Sándorral, az mszmp kb társadalomtudományi intézetének igazgatójával, Darvas Józseffel, a magyar írók szövetségének elnökével, Somogyi Józseffel, a magyar képzőművészek szövetségének elnökével, dr. Nagy Károllyal, az eötvös Loránd tudományegyetem rektorával, valamint a tudományos, oktatási és művészeti élet más képviselőivel. a találkozók és megbeszélések szívélyes, elvtársi légkörben a teljes nézetazonosság jegyében zajlottak le.

a csehszlovák vendégek szerdán elutaztak hazánkból. busztatásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent aczél György, a politikai bizottság tagja, a kb titkára, és Nagy Miklós, az mszmp kb osztályvezetője. jelen volt Frantisek Dvorsky, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

--

11.15/bzs

- 14 -

12.00
Tó

bb 20. vízmű társulással - tanács-vállalati koordináció gyorsítja mohács városfejlesztését

vid/um kz la

1971. október 20.

a különböző gazdálkodó szervek azonos célokat szolgáló beruházási eszközeinek koordinálásával mohácson az utóbbi néhány évben több olyan fejlesztési célt sikerült megvalósítani, amelyekre a beruházók külön-külön képtelenek lettek volna. a lakásépítésre és a kereskedelmi hálózat párhuzamos fejlesztésére - 101 belvárosi lakás és a hozzá kapcsolódó üzletsor kialakítására - például hat beruházó fogott össze. a városi vízmű ugyancsak társulati formában épül tanács, vállalati pénzekből és lakossági hozzájárulással. a társulat helyi bevétele 27 millió forint, egyéb forrásból 11 milliót biztosítottak erre a célra. a már befejezett közös beruházások mellett a iv. ötéves tervidőszakában is sok olyan feladat van mohácson, amelyek koordinációval, több társ bevonásával, valósulnak meg. ilyen például a ruházati áruház és a patyolat szalon, továbbá az új piac. az utóbbi állami, szövetkezeti és magánkereskedelmi üzemetetők bevonásával épül. a tanács területet ad hozzá és vállalta a közművesítést valamint a kiszolgáló létesítmények megépítését.

a koordináció továbbfejlesztésének akadályai is vannak. ezek elhárításáról, megoldásáról tárgyalt szerdai ülésén a város tanácsának végrehajtó bizottsága. így például hasonló módon szeretnék megoldani a város északi részén gyors ütemben kibontakozó új ipartelep fejlesztését, a terület közművesítését utahálózatának, energia ellátásának megvalósítását komplex program keretében. elhatározták, a településen belüli eszközök összehangolt fejlesztése és a közös fenntartás érdekében rendszeresítik a tanács és egyéb szervezetek közötti információ cserét. kiemelt feladatnak tekintik az óvodák bővítését. a koordinációs feladatokat mohácson egyébként külön bizottság látja el. /mti/

--

bb 21. hordozható cserépkályha helyett - diszmű kerámia

vid/um kz z la

1971. október 20.

az utóbbi időben rendkívüli mértékben megcsappant a szilárd tüzelésű hordozható cserépkályhák iránti kereslet. a magyarszombati kerámia vállalat szombathelyi üzemében éppen ezért beszüntetik a kályhák gyártását. /folyt.köv./

- 15 -

12.15/um

12.30
Tó

bb 21. /hordozható... folyt. /ung

helyette - a kályháizemből felszabaduló létszámmal - diszmi kerámiát készítenek. az utóbbiból már eddig is évenként 7,5 -8 millió forint értékűt vittek piacra, de a nagykereskedelem rendeléseinek így is csak mintegy 60-65 százalékát tudták elfogadni. most ezen változtatnak és növelik az igényeknek megfelelően a kerámia-gyártást. ennek érdekében már felállítottak egy új elektromos égető kemencét, három további pedig megrendeltek a kőbányai porcelángyárból. /mti/

bb 22. 130 millió forint a közutakra vas megyében

vid/um kz la

1971. október 20.

az év elejétől mintegy 130 millió forintot költöttek vas megyében a hidak és az utak építésére, karbantartására. a kpm köz-
úti igazgatóságának dolgozói ebből az összegből 34 kilométer hossz-
ban hét, illetve kilenc centiméter vastagságú aszfaltiszonyeget húz-
tak a 8-as, a 86 és a 88-as számú főútvonalakra.

elkészült továbbá a celldömölk-osztyasszonyfa közötti, az
oszkó-pácsony közötti ut, az orfalui, az andrásfai, a nemesládonyi,
a simasági bekötőt. folyamatban van az ispánki és a velemi, a
kőszeg-acsádi ut korszerűsítése.

A nagyobb hidak közül még az idén elkészült a szentgotthárdi
rána-híd és a szombathelyi perint híd is. /mti/

bb 23. átadta megbízólevelét a jemeni népi demokratikus köztár-
saság alsó magyarországi nagykövete

t bc/pá bzs la

1971. október 20.

Losonczi pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke
szerdán fogadta ahmed saleh al-shair rendkívüli és meghatalma-
zott nagykövetét, a jemeni népi demokratikus köztársaság alsó ma-
gyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevelét átadásánál jelen volt cseterki lajos, az
elnöki tanács titkára, hollai imre külügyminiszterhelyettes,
pesti endre vezérőrnagy, és csaba ferenc, a külügyminisztérium
protokoll osztályának helyettes vezetője.

/folyt. köv./
12.50/bzs

- 16 -

bb 23. /átadta megbízólevelét ... 1. folyt./bzs

a.s. al-shair nagykövet megbízólevelének átadásakor beszé-
dében a többi között elmondotta:

- a jemeni népi demokratikus köztársaságot és a magyar nép-
köztársaságot egyaránt áthatja az a tudat, hogy a közöttük fenn-
álló kapcsolatok többet jelentenek a szokványos nemzetközi kap-
csolatoknál: elvtársi kötelékek, amelyeket a közös célok és elvek,
továbbá a nemzetközi kérdések azonos megközelítése tesz mind szil-
lárdabbá és szorosabbá.

- az imperializmus és a nemzetközi cionizmus elleni közös
harcunk, a nemzeti felszabadító mozgalmak támogatása szerte a vi-
lágon - ezek kapcsolataink legfontosabb jellemzői, amelyek napról
napra erősebben és világosabban nyilvánulnak meg. a nemzetközi im-
perializmus erői - élükön az amerikai egyesült államokkal - hábo-
rut folytatnak indokinában, támogatják az izraeli cionisták terü-
letrabló törekvéseit a közel-keleten, az arab népekkel szemben, s
egyaránt veszélyeztetik a nemzeti felszabadító mozgalmakat és a szo-
cialista országokat. bizony állíthatjuk: a felszabadult és a fel-
szabadulásukért küzdő népek végül is győzedelmeskednek, velük van
az igazság és a békéért harcolnak.

küzdelmükben számíthatnak a világ valamennyi békeszerető
népének szolidaritására.

- népünk nagyra értékeli azokat a kapcsolatokat, amelyek köz-
te és az önk baráti népe között a politika, a gazdaság, a kultúra
területén létrejöttek. küldetésemben arra fogok törekedni, hogy
népeink és országaink barátságát még jobban elmélyítsem.

Losonczi pál a nagykövet beszédére válaszolva a többi kö-
zött hangsúlyozta:

- a magyar népköztársaság kormánya és a magyar nép mély
megbecsüléssel tekint a jemeni népi demokratikus köztársaság kor-
mánya és népe által elért gazdasági eredményekre, politikai, kul-
turális sikerekre. őszintén kívánjuk, hogy töretlen forradalmi
lendülettel, eredményesen védelmezzék vívmányaikat, nemzeti füg-
getlenségüket, további sikereket érjenek el haladó társadalmuk
építésében, demokratikus forradalmuk elmélyítésében, a hősi je-
meni nép boldogabb jövőjének megteremtésében.

/folyt. köv./
12.55/bzs

- 17 -

1340
Tó

1340
Tó

bb 23. /átadta megbízólevelét ... 2. folyt./bzs

- a magyar kormány különösen nagyra értékeli és támogatja a jemeni népi demokratikus köztársaság kormányának az imperialisták, a gyarmatosítók és reakciós arab szövetségeseik ellen folytatott állhatatos, megalkuvás nélküli küzdelmét. biztosak vagyunk abban, hogy haladó és forradalmi külpolitikai tevékenységükkel nagymértékben hozzájárulnak az antiimperialista erők összefogásához, erősítik az arab és más népek nemzeti felszabadító küzdelmét.

- biztosíthatom önt, nagykövet ur, hogy kormányunk és népiünk teljes mértékben szolidáris a perzsa-öböl népeinek nemzeti felszabadító küzdelmével. támogatja a haladást, fellép a gyarmatosítás és az újgyarmatosítás minden formája ellen, szolidáris az arab népek igazságos harcával. küzd az agresszív imperialista erők megfékezéséért, az európai biztonság megteremtéséért, a világbéke erősítéséért.

- nagy öröm számomra, hogy önben egy baráti kormány és nép képviselőjét üdvözölhetem. közös antiimperialista küzdelem, szolidaritás és barátság alapján fejlődnek országaink kapcsolatai, bővül műszaki-tudományos és kulturális együttműködésünk. az országaink közötti baráti kapcsolatokat erősíti az ön hazánkba történt akkreditálása is.

a megbízólevél átadása után a nagykövet bemutatta losonczy pálnak a kíséretében megjelent abdul-aziz ali al-queeti nagykövetségi másodtitkárt.

az elnöki tanács elnöke szívélyesen elbeszélgetett a nagykövettel, aki ezután a hősök terén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét. /mti/

--

bb 24. „kiránduló övezet,, kazincbarcikán

vid/um kz la

1971. október 20.

borsod megye első szocialista városának, kazincbarcikának lakossága a negyedik ötéves terv végére eléri a harmincötözetet. a városban, bár korszerű rendezési elvek alapján épül, máris jelentkeznek az urbanizációs gondok, s ezzel együtt a kiránduló övezet igénye.

/folyt.köv./

13.08/um

- 18 -

13⁴⁰
10

bb 24. /„kiránduló övezet,,./folyt./um

a tanács - a városszépítési bizottság javaslatára - már el is határozta a környék természeti adottságainak ilyen célú kihasználását. a tervezett kirándulóövezet a tardona patak mellett az ugynevezett völgyterületi részen kezdődik. ott, a serdülőkoruak részére, játszótereket létesítenek, a kialakítandó sziklakertet pedig a bükk hegység növényzetével telepítik be. a „kiserdei,, részen, az alig több mint fél évszázados tölgyesben szalonasütő helyeket alakítanak ki. társadalmi összefogással és az üzemek segítségével csónakázó tavat is építenek. a kiránduló övezet nemcsak a város lakosságának hétfégi pihenését és szórakozását, hanem a fiatal város egyre növekvő idegenforgalmának továbbfejlesztését is szolgálja majd.

a kiránduló övezet létrehozásához sok üzem és társadalmi szervezet ajánlotta fel segítségét./mti/

--

bb 25. megjelent az 1971. évi „budapesti egyéni előfizetők telefonkönyve,, - sajtótájékoztató a budapesti távbeszélő igazgatóságon

t ol/um la

1971. október 20.

mindössze néhány hónapja látott napvilágot az új közéleti kiadvány - s nyomában máris megjelent a budapesti egyéni előfizetők legújabb telefonkönyve - amelyről szerdán, a budapesti távbeszélő igazgatóságon, annak vezetője, horváth ferenc tájékoztatta a sajtó munkatársait. elmondotta, hogy a kiadvány az év legnagyobb terjedelmű nyomdai terméke - s egyben az athenaeum nyomda bravuros teljesítménye; a telefonkönyvet ugyanis a szerződésben előírt határidő előtt 3 hónappal készítette el.

az 1966-ban kiadott közéleti és egyéni telefonkönyv számos bírálatot kapott a használhatóságát illetően. a szerkesztők mindezeket figyelembe vették, s az új könyv már lényegesen több tudnivalót, köztük szolgáltatási ismertetőt és a távbeszélő üzemeiket feltüntető térképet is tartalmaz. helyet kapott a könyvben a távbeszélő számlák gépi uton történő elkészítésével kapcsolatos ismertető; a telefon használatával összefüggő tudnivalók sora; feltüntették mintegy 300 szerv, intézmény, közönségszolgálati adatát. az azonos hangzású, de másképp írt nevek egybevonása segítséget nyújt a keresőknek a telefonkönyv használatában. a „szakmai utmutatóban,, is könnyebb az eligazodás.

/folyt.köv./

13.45/um

- 19 -

14³⁰
10

bb 25. /megjelent az 1971 évifolyt./um

a szerkesztési munka során az öt év alatt bekövetkezett változásokat vették figyelembe. a központok bővítése, a budapesti egységes távbeszélőhálózat fejlesztése, az előfizetők módosult címadatai tömeges - 118 ezer - névsori adatváltozást okoztak. csak Lágymányos területén több mint 26 000 adat módosult az 1968-71 között történt fejlesztés következtében. külön feladatot jelentett a telefonkönyv szerkesztőinek az új Lágymányosi crossbar központ üzembe helyezésével összefüggő 13 ezer előfizetői számváltozás és 5 ezer új telefonállomás számának bedolgozása. egyébként az új könyvet 1971. szeptember 28-án zárták le.

az új telefonkönyv elkészítéséhez 408 tonna papírt /1966--ban csak 280-at/ használtak fel, 121 iv terjedelmű /a megelőző mindössze 82 volt/, s míg 1966-ban 656 oldal volt, most már 968 oldalról áll. a régebbi kiadványban 160 ezer előfizetői adat szerepelt, az újban már 220 ezer. egyébként nőtt a szakmai adatok száma is: 10 500-ról 28 000-re. a könyv súlya a régebbi egy kilogrammal szemben 1.47 kilogramm.

érdekessége az új kiadványnak, hogy az abc minden egyes betűje a páratlan oldalon kezdődik. különféle tipográfiai megkülönböztetéseket és emblémákat alkalmaznak, ami szintén megkönnyíti a keresést.

a nyomda megkezdte az új könyvek szállítását. szerdától kezdve már készpénzért - 70 forintért - kapható is, budán a 112-es, pesten a 62-es postahivatalban, valamint a távbeszélő tudakozó és névsorszerkesztő hivatalnál, de nagyobb készlettel látják el a postahivatalokat is. azok az előfizetők, akik a távbeszélő igazgatóság ajánlatára megrendelték a telefonkönyvet, postán kapják meg az átvételre jogosító levelezőlapot és ezzel a 31 kijelölt postahivatal bármelyikénél átvehetik. akik házhoz kézbesítést kértek, 5 forint kézbesítési díj felszámítása mellett, lakóhelyükön kapják kézhez a könyvet, amelyet összesen 220 ezer példányban adtak ki, s mint mondták, nem „keres”, rajta a posta: több anyagot, nagyobb munkát testesít meg, s ára legfeljebb az önköltséget fedezi.

/folyt.köv./

- 20 -

13.50/um

14³⁰
T
10

bb 25. /megjelent az 1971 évi...2.folyt./um

a tájékoztatón elmondották azt is, hogy már dolgoznak az országos telefonkönyv kiadásán. az eddigiektől eltérően postaigazgatóságokként, tehát 6 kötetben, ezen belül megyei csoportosításban jelenik meg, folyamatosan 1972. februártól októberig. példányszáma kötetenként 50 ezer lesz. az országos telefonkönyv az igazgatóságokként összeállított könyvek összefűzésével készül el.

elmondották azt is, hogy még e hónapban megkezdik az utcai fülkék ellátását az új kiadású könyvekkel. problémát okoz azonban, hogy szűkek a vaskeretek, mert sa „megvastagodott”, könyv mellett helyet kell szorítani a közületi telefonkönyvnek is. az esetleges késedelem miatt máris elnézést kérnek az utcai telefonálókóktól./mti/

--

bb 26. autó-diagnosztika - kiküszöbölik a szerelői szubjektivitást

vid/kz bzs bs

1971. október 20.

győrrött az afit xv. számú autójavító vállalatának új szervizállomásán felszerelték azt az autó-diagnosztikai berendezést, amelyet a torinói fiat cég bocsátott a magyar szakemberek rendelkezésére. elektromos emelőpad, tökéletesen műszerezett motorvizsgáló berendezés, futómű- és mozgó fényszóró-beállító tartozik hozzá. egy-egy fiat gyártmányú gépkocsi teljes teszt-vizsgálatát 35-40 perc alatt végezhetik el a szerelői szubjektivitás teljes kikapcsolásával. a tervek szerint a közeljövőben szegeden és miskolcon is felszerelnek egy-egy hasonló berendezést. /mti/

--

bb 28. hazánkba érkezett az ndk pedagógus szakszervezetének elnöke

1 vt/gk bzs bs

1971. október 20.

szerdán budapestre érkezett paul ruhig, a német demokratikus köztársaság pedagógus szakszervezetének elnöke. a vendég a magyarországi testvérszervezet meghívására néhány napot tölt hazánkban, tárgyalásokat folytat időszerű oktatási-nevelési kérdésekről a pedagógusok szakszervezetének vezetőivel. /mti/

--

14.02/bzs

- 21 -

14³⁰
T
10

bb 27. fokozódik a dél-koreai diákság harca a pak csong hi-féle bábklikk terrorintézkedései ellen - a kndk budapesti nagykövetének sajtótájékoztatója

t fe/um zs bs

1971. október 20.

erőteljesen fokozódik a dél-koreai diákság ellenállási mozgalma a pak csong hi-féle bábklikk fasiszta megtorló hadjárata ellen - hangoztatta Li dong szon, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövete a szerdán megtartott sajtóértekezleten. a többi között elmondotta: az ország déli részében egymást követik a tiltakozó nagygyűlések, az utcákat ellepik a fiatalok, s mind erőteljesebben követelik az iskolák szabadságát, a rendőrség által őrizetbe vett diákok szabadonbocsátását. mély-égesen elítéli a bárendszernek azt az intézkedését, amely szerint katonasággal szállta meg az egyetem épületeit és brutálisan bánalmazzák, letartóztatják a diákokat. miután a pak csong hi-klikk rendőrsége gyakorlatilag tehetetlenné vált a tüntetőkkel szemben, mozgósította a fővárosi karhatalmi parancsnoksághoz tartozó fegyveres erőket; katonai alakulatokat, a légiert, a csendőrséget veti be a diákság ellen. a mozgósított alakulatok nehéztüzérséggel harckocsikkal vonultak és vonulnak fel a tüntetők ellen, embertelen kegyetlenséggel nyomva el a diákok harcát.

a diákok azonban - mondotta a nagykövet - bátran és elszántan veszik fel a harcot a fasiszta terrorral szemben, s a tömeges ellenállás mind jobban kiszélesedik. a dél-koreai diákok küzdelme teljesen igazságos és a legnagyobb mértékben hazafias megmozdulás, amelyet a pak csong hi klikk, valamint az amerikai imperializmus háboruja, ujfasiszta politikája ellen, a szabadságjogok, a demokrácia kivívásáért a dél-koreai társadalom demokratizálásáért folytatnak.

- mint ismeretes - mutatott rá a nagykövet - az amerikai imperialisták megszállása miatt dél-korea lakossága immár 26 esztendeje szenved az ország tragikus kettéosztottsága miatt. a kegyetlen eszközökben nem válogató megszállók a maguk katonai bázisává a terror, az elnyomás, az éhség és a nyomoruság földjévé változtatta dél-koreát, ahol az ipari termelés a felszabadulás előttinek háromnegyedére csökkent. a munkanélküliek és a részleges munkanélküliek száma ma már eléri a hárommilliót.

Li dong szon nagykövet beszámolt arról is, hogy a kndk-kormány kezdemenyezésére megkezdődött tanácskozást a vöröskereszt észak-és dél-koreai képviselői között a pak csong hi klikk igyekszik hátráltatni, zsákutcába juttatni. /mti/

-7-

- 22 -

14.15/um

1440
10

bb 29. a kőbányai textilművek és az enka glanzstoff közös áru-és divatbemutatója

t ol/gk bzs bs

1971. október 20.

gyümölcsöző kapcsolatok épültek ki a kőbányai textilművek és az nszk-beli enka glanzstoff gmbh, európa legnagyobb vegyipar-szálgyártó vállalata között. a külföldi cég nagyobb tételben szállít magyarországra „diolen”, márkajelű poliészter szálát, amely a kőbányai textilművek poliészter-, viszkózkeverékű kelméinek egyik alapanyagául szolgál.

a kőbányai textilművek - a külföldi partnerrel közösen keresi a diolen-szál-felhasználás növelésének új utjait. a két vállalat szerdán közös áru- és divatbemutatót tájékoztatta a sajtót és a kereskedelem képviselőit a legközelebbi évek terveiről s adott ízelítőt a szintetikus termékekből. a bemutatott 140 modell a férfi fehérneműgyárban, a kaposvári ruhagyárban, a női fehérneműgyárban, az okisz laborban, a soproni és a szegedi ruhagyárban, a vörös október férfiruhagyárban és a zalaegerszegi ruhagyárban tervezték, varrták. a divatbemutató arról tanuskodott, hogy tág tere nyílik a szintetikus alapanyagú termékek felhasználásának mind a gyermek-, mind a női és férfi felsőruházat, a nappali, az alkalmi és sportöltözetek terén. a sajtótájékoztató résztvevői kifejezték azt a reményüket, hogy az izléses, divatos, és nem is drága, jól kezelhető ruhákból, kabátokból, kosztümökből, minél több kerül a boltokba. /mti/

--

bb 30. három új szállodát épített a hungarhotels - sajtótájékoztató a gellért szállóban

t jf/fk zs bzs bs

1971. október 20.

új szállodák építéséről tájékoztatta a sajtó munkatársait szerdán a gellért szállóban dr. gonda ágnes, a hungarhotels értékesítési osztályvezetője. a vállalatnak jelenleg 35 szállodája van, a hálózat három újabb létesítménnyel bővül. jövő májusban adják át a székesfehérvári alba regia szállodát, amelynek 110 szobája lesz. hasonló befogadóképességgel lesz az 1972 júliusában megnyíló szombathelyi claudius hotel, s 1973-ra épül fel a miskolc-tapolcai 110 szobás junos szálloda. a jövő nyárra fejeződik be a gyöngyösi mátra szálloda felújítása, és a badacsonyi kislaludház rekonstrukciója.

/folyt. köv./

14.40/bzs

- 23 -

1440

bb 30. /három új szállodát ... 1. folyt./bzs

a hungarhotels szállodal helyeinek száma az idén elérte a 11 ezret, ebből 4 ezer budapesten, 3500 a balatonon, további 3300 pedig a különböző vidéki városokban van. a vállalat forgalma az idén először eléri az egymillárd forintot. a hungarhotels kereken egymillió külföldit látott vendégül, a nyugati turisták kirándulók és szállóvendégek egymillió vendégnapon át vették igénybe a szállodai szolgáltatásokat. a legtöbb vendég - hozzávetőleg 232 ezer - a német szövetségi köztársaságból érkezett, sorrendben a második kanada, ahonnan 139 ezren töltötték hosszabb-rövidebb időt a szállodákban. sok vendéget fogadtak ausztriából, az ndk-ból és az egyesült államokból is.

a sajtótájékoztatón szóba került a budapesti hungaria kávéház „sorsa”, is. a hungarhotels vezetői hangoztatták, hogy rajtuk kívülálló okok miatt húzódik a rekonstrukció. a tervek ugyan elkészültek, de az építési engedélyt még mindig nem kapták meg és az a vállalat, amelyik bérbe adja a hungarhotels-nek az éttermi részt, időközben 12-szorosára növelte a bérleti díjat, ami bizonyos fokig anyagi nehézségeket is támaszt. ennek ellenére a vállalat vezetői azon igyekeznek, hogy a lehető leggyorsabban megnyissák a vendégek előtt a főváros patinás kávéházát.

a szállodaipar, amelynek kapacitását a vendégek évi átlagban 95 százalékos arányban, tehát csaknem teljesen igénybe veszik, tovább növeli a szolgáltatások színvonalát. a hungarhotels a jövőben már nem elégszik meg csak azzal, hogy jó elhelyezést és éttermében kitűnő ellátást biztosít a hazai és a külföldi vendégeknek. azon lesznek, hogy például kirándulóutak szervezésével, muzeumi látogatásokkal és más idegenforgalmi jellegű programokkal még inkább kedvében járjanak a szállodákat felkereső üdülő- és nyaraló vendégeknek.

a sajtótájékoztatón pákozdy jeno, a gellért szálló igazgatója beszámolt a nagymultu fővárosi hotel rekonstrukciós munkálatainak újabb eredményéről: elkészült és a vendégek időközben birtokukba vették a kelenhegyi-uti épületszárnyat, ahol 80 - fürdőszobás és zuhanyozós - szobát képeztek ki a régiekből, úgy, hogy modern feltételeket biztosítottak a szállodai vendégeknek. a gellért hotel a jövőre - az újonnan átalakított szárnyat is figyelembe véve - 70 millió forintos forgalomra számít. ennek a szállodának átalakítása különben csaknem teljesen befejeződött, jövőre csupán a kelenhegyi uti épületrész homlokzatának kisebb-nagyobb felújításáról lehet már csak szó. a szálloda belső berendezéseit, fűtési hálózatát, stb. ugyanis az elmúlt évek során az igényeknek megfelelően korszerűsítették. /mti/

14.45/bzs

- 24 -

NF 1500

bb 31. győr-sopron megye városainak közlekedéséről tanácskoztak a megye országgyűlési képviselői

vid/um fm zs hgy

1971. október 20.

győr-sopron megye országgyűlési képviselői szerdán győrt, a volán 19. sz. vállalat tanácstermében tartották összejövetelüket. az ülésen - amelyen győr-sopron megye városainak közlekedéséről tárgyaltak - a képviselőkön kívül résztvettek a volán tröszt képviselői is. a képviselők megállapították, hogy az ország egyik legdinamikusabban fejlődő városában, győrt - a krónikus munkaerőhiány ellenére is nagyjában - egészében ellátja feladatát - az évi több mint egymillió utasszállítását - a 19. sz volán vállalat. ez annak is köszönhető, hogy a munkaerőhiány ellensúlyozására több intézkedést tettek; így az autóbuszvezetők átlagos havi bére 3.100, a kalauzoké pedig 2.000 forintra emelkedett. mivel a győri tömegközlekedés kapacitása 1975-re majdnem megkétszereződik, ezért részletes fejlesztési tervet dolgoztak ki. elsősorban megszerü hirközlő berendezésekkel és szociális létesítményekkel fel-szerület irányító központokat hoznak létre az új lakótelepeken. javaslat hangozott el arra is, hogy a győri üzemekben vezessék be a lépcsőzetes munkakezdetet, ami a jelenlegi túlszűkítettséget megszüntetné, illetve korlátozná a reggeli és délutáni órákban. sopronban főleg az idegenforgalom befolyásolja a járatok kihasználtságát. a képviselők javasolták, hogy a városban elsősorban a 80 személyes autóbuszok számát szaporítsák, mivel a hegyi utakon a csuklós autóbuszok nehezen közlekednének.

a volán 19. sz. vállalat képviselője ismertette, hogy a következő esztendőben a megye városainak 30 kilométeres sugarú vonzáskörzeteiben a vasútról közutakra történő forgalomátterelés következtében naponta 50 ezer utassal többet kell szállítani-ok járataikon. ekkora utastömeg elszállítása napi 200 járatpárt közlekedtetésével oldható meg. /mti/

--

- 25 -

15.00/um

NF 1570

bb. 32. „polymarket 71,, - nagyszabásu magyar-csehszlovák árubemutató tatán

vid/kz/rj hgy

1971. október 20.

nagyszabásu magyar-csehszlovák árubemutató nyílt szerdán tatán. a megnyitón részt vett havasi ferenc, a komárom megyei pártbizottság első titkára, eduard decker, a szlovák szocialista köztársaság belkereskedelmi miniszterhelyettese és dr. sághy vilmos, a magyar belkereskedelmi miniszter első helyettese.

kroszner lászló, a komárom megyei tanács elnöke köszöntötte a jelen lévő több mint 300 csehszlovák és magyar kereskedelmi szakembert. hangsúlyozta, hogy a szocialista országokból származó import mindkét országban jelentősen bővíti az áruválasztékot, s e hasznos importnak új, de egyre dinamikusabban fejlődő formája a kishatármenti árucseré. a csehszlovák-magyar kishatármenti árucseré 1969-ben kezdődött meg. a tapasztalatok azt mutatják, hogy a választék bővítése szempontjából mindkét fél számára előnyös ez a kapcsolat. az együttműködés során jobban megismerik egymás piacát és számottevően csökkentik a szállítási költségeket is. 1969-ben még csak 280,000, tavaly már másfél millió és ebben az évben pedig még több - 5.3 millió rubel értékű - árucserére kötöttek szerződést a csehszlovák-magyar kishatármenti forgalomba résztvevő kereskedelmi szervek. a kapcsolatok bővítése érdekében először miskolcon, majd kassán, most pedig tatán rendeztek közös árubemutatót.

a „polymarket 71,, elnevezésű tati kiállításon öt napig több mint 50 csehszlovák és magyar kereskedelmi vállalat mutatja be a legújabb és legkorszerűbb árucikkeit. a hazai kiállítók - a komárom valamint a győr-sopron megyei kis- és nagykereskedelmi vállalatok, továbbá több budapesti nagykereskedelmi vállalat - csakugy, mint a pozsonyi és a komáromi kereskedelmi vállalatok kizárólag lakossági fogyasztási cikkekkel vonultak fel. a csehszlovák partnerek elsősorban bútort, textilárut, élelmiszereket hoztak a kiállításra, a magyar vállalatok textilanyagokat, különböző tartós fogyasztási cikkekkel, élelmiszeripari és kozmetikai termékekkel mutatnak be. a bemutató egyben vásár is, mert a kiállított termékekből vásárolhatnak, illetve rendelhetnek egymástól a hazai és a külföldi határmenti kereskedelmi vállalatok képviselői. /mti/

--

15.40 rj

- 26 -

MA 1600

bb. 33. az ágazati kapcsolati mérlegeknek központi szerepük van a tervezésben - végetért a II. magyar ákm konferencia siklóson

vid/kz/rj hgy

1971. október 20.

a siklósi várban szerdán végetért a magyar ágazati kapcsolatok mérlegének II. országos konferenciája, amelyen hazánk legkiválóbb közgazdászai vettek részt, csaknem kétszázan.

a három napos tanácskozásról dr. szakolczai györgy, a magyar közgazdasági társaság matematikai-közgazdasági szakosztályának elnöke az alábbiakat mondotta az mti munkatársának:

- a tíz év után most másodizben megrendezett ákm konferencia eredményes volt. sikerét azon lehet lemérni, milyen szerepet töltek be régebben az ágazati mérlegek a statisztikai és tervezési gyakorlatban s mi a jelentőségük ma. tíz-tizenöt évvel ezelőtt, amikor magyarországon ilyen jellegű munka kezdődött, általában néhány lelkes fiatalember tiszteletreméltó, de nem különös-képpen fontos vállalkozásának tekintették. az volt az álláspont, lehet ezt a munkát támogatni, de nagyobb jelentőséget nem kell neki tulajdonítani.

- ma a tervezésben az ágazati kapcsolati mérlegek központi szerepet töltenek be. ezen a konferencián ismételten elhangzott az az igény, hogy a népgazdasági mérlegrendszer szerves részeként szereplő ágazati kapcsolati mérlegek a gazdaság-statisztikában koordináló, egységesítő, központi szerepet töltsenek be. az országos tervhivatalban ma már az éves, az 5 éves és a távlati tervezésben egyaránt központi szerepet kapnak ezek a mérlegek. ugyanakkor ezekhez a mérlegekhez olyan területi és ágazati részmérlegek kapcsolódnak, amelyek egyes területek, illetve ágazatok tervezésében játszanak ugyanilyen fontos szerepet, a konferencián az a nézet alakult ki, hogy meg kell teremteni a részmérlegeknek és a statisztikai hivatal által összeállított népgazdasági szintű központi mérlegnek a teljes egységét és összhangját.

ezek a mérlegek ma már nemcsak a népgazdaság egy adott időpontjához tartozó összefüggések leírására használhatók fel, hanem egyre inkább szükségessé válnak a hosszabb távu tervezésnél is. az ezzel kapcsolatos módszertani problémák természetesen távol sincsenek megoldva. ez mutatja, hogy a konferencia nem csupán az eredményeket összegezte, hanem a feltárandó problémákat és megoldandó kérdéseket is rendszerezte. /mti/

--

15.50 rj

- 27 -

MA 1610

bb. 34. értekezlet az egységes ingatlan-nyilvántartásról

t/jf/rj hgy

1971. október 20.

a mezőgazdasági és élelmezésiügyi minisztériumban a megyei tanácsok elnökhelyetteseinek, a mezőgazdasági és élelmezésiügyi osztály-vezetőinek, a megyei bíróságok elnökeinek valamint a megyei földhivatalok vezetőinek részvételével szerdán országos értekezletet tartottak. az értekezleten az egységes ingatlan-nyilvántartási rendszer és szervezet kialakításáról, valamint a földügyi szakigazgatási tevékenység továbbfejlesztéséről szólt - a közelmúltban megjelent - kormányhatározat végrehajtásával összefüggő intézkedéseket tárgyalták meg.

a hatásköri és szervezeti változás előkészítésével és végrehajtásával kapcsolatos teendőkről dr. markója imre, az igazságügyminiszter első helyettese, valamint dr. soós gábor, a mezőgazdasági és élelmezésiügyi miniszter első helyettese tájékoztatta az értekezlet résztvevőit. a kormányhatározat értelmében - az egységes ingatlan-nyilvántartás kialakításának első lépéseként - a földhivatali és a telekkönyvi szervezetet 1972. január 1-ével összevonják. ettől az időponttól kezdve a telekkönyvi ügyek intézését és a telekkönyv továbbvezetését a megyei tanácsok szakigazgatási intézményeként működő földhivatalok látják majd el. egyidejűleg hozzálatnak az egységes ingatlan-nyilvántartás létrehozásának előkészítő munkához is. ezzel kapcsolatban az értekezleten külön hangsúlyozták a kormánynak azt az igen fontos irányelvét, hogy a szervezeti és hatásköri változás a telekkönyvi és földnyilvántartási ügyek intézésében nem okozhat fennakadást. /mti/

--

bb. 31. elhunyt hollai ferenc

rj hgy

1971. október 20.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemred kitiüntetés tulajdonosa. bucsuztatása 23-án, szombaton 11.30 órakor lesz a rákoskeresztúri ujköztemetőben.

mszmp. xiii. kerületi bizottsága /mti/

--

15.57 rj

- 28 -

NA 16¹⁰

bb. 36. lopásért egyévi szabadságvesztés

vid/e fm hgy

1971. október 20.

különböző büncselekmények miatt már öt alkalommal ítelték el piskóti jános ibrányfi lakost, aki legutóbb a közlekedési építővállalat miskolci telepén dolgozott. ez év júniusában ittasan a vállalati kultúrteremben tartózkodókkal kötekedett, s az egyik dolgozó pénztárcáját ellopta. a károsult hazafelé menet vette észre, hogy pénztárcája hiányzik, majd meglátta piskótit, aki a lopott pénztárcából kiszórta az aprópénzt.

a miskolci járásbíróság piskóti jánost egyévi szabadságvesztésre ítélte.

az elítélt enyhítésért fellebbezett. /mti/

bb. 37. papi békegyűlések

ö vid-fm/mné/e hgy

1971. október 20.

katolikus lelkészek részvételével szerdán békegyűlést rendeztek kecskeméten és pécsen. a gyűléseken tájékoztató hangzott el az időszerű nemzetközi kérdésekről. /mti/

bb. 38. jevtusenko az egyetemi színpadon

i nn/gk/e zs hgy

1971. október 20.

pénteken este világhírű író-vendéget üdvözölhet az egyetemi színpad közönsége: jevtusenko találkozik olvasóival, elsősorban a fiatalokkal. a mai szovjet költőgeneráció egyik legtehetségesebb képviselőjét simon istván és rab zsuzsa mutatja be. jevtusenko verseit saját maga, illetve neves előadók: latinovits zoltán, bánki zsuzsa, surányi ibolya, kézdy györgy, vallai péter és csernus mariann szövegezték meg. /mti/

bb. 39. vizsgáznak a színész növendékek

i szö/fk/e zs hgy

1971. október 20.

ismét vizsgaelőadásra készülnek a negyedéves színész növendékek, simon zsuzsa kossuth-díjas rendező-tanár tanítványai. október 22-én, pénteken az ódry színpadon mutatkoznak be. a bennett és e. knoblauch: „mér földkövek” című háromfelvonásos színművével, amelyet kosztolányi dezső fordított. /mti/

16.10/e

- 29 -

NA 16¹⁵

bb. 41. időjárásjelentés

hgy/e

1971. október 20.

a meteorológiai intézet jelenti október 20-án, szerdán
16 órakor:

az évszaknak megfelelő hőmérséklet.

a skandináv félsziget felett nagy kiterjedésű ciklon alakult ki, amely kontinensünk északi felének időjárását rendkívül változóképp tette. az említett alacsony nyomású képződmény különböző hőmérsékletű légtömegeket szállít a brit szigetek felől franciaországon és lengyelországon át a szovjetunió európai területének északi felére. a hajnali jelentések szerint nyugat-európában sokfelé viharos szél fújt, és helyenként esett az eső, de már esőt jelentettek csehszlovákiából és lengyelországból is. ugyancsak szeles és esős idő volt a balti-tenger vidékén, moszkvától északra pedig többfelé havazott. a következő 36 órában a kárpát-medencében is megélénkül a nyugati szél, kisebb esők is lehetnek.

hazánkban kedden az ország nagy részén napos, száraz idő volt és általában 6-9 órán át sütött a nap. ugyanakkor az északi-keleti megyékben helyenként egész napon át tartó köd volt, és a legmagasabb nappali hőmérséklet 10 fok alatt maradt. a mátrában egy-két helyről ködszítálást is jelentettek. a nappali felmelegedés a dunántúlon 14-19, a duna vonalától keletre 10-15 fokot ért el. szerdán hajnalra szentgotthárdon mínusz 2, nyíregyházán mínusz 1 fokig hűlt le a levegő, de az ország jelentős részében fagypont felett plusz 1- plusz 6 fok között alakult a legalacsonyabb hőmérséklet. délelőtt kisebb felhőátvonulások voltak, 11 órakor a hőmérséklet a párás helyeken 6-10, máshol 10-15 fok között váltakozott.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 9.0 fok volt, 1.3 fokkal alacsonyabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 10 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 771 milliméter, alig változik.

várható időjárás csütörtök estig:

felhőátvonulások, elsősorban nyugaton és északon szórványos esőkkel, egy-két helyen zivatarral.
/folyt.köv./

16.13/e

- 30 -

NA 16¹⁰

bb. 41. /időjárás...folyt./e

mérsékelt, fokozatosan megélénkülő, néhány helyen megerősödő délnyugati, nyugati, később északnyugati szél. az éjszakai lehűlés gyengül. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 2, mínusz 7 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 15 fok körül.

a duna vizállása budapestnél 435 centiméter. /mti/

bb. 40. szénbányászati szb-titkárok látogatása tatabányán

vid/e fm hgy

1971. október 20.

a bányaiipari dolgozók szakszervezetének elnöksége tapasztalatcserét rendezett szerdán tatabányán a szénmedencék vállalati szb-titkárai számára. az ország minden részéről tatabányára érkezett szakszervezeti titkárok látogatást tettek a földalatti és a külszíni üzemekben. résztvettek az üzemi szakszervezeti taggyűléseken is. tapasztalatokat gyűjtöttek többek között arról, hogyan foglalkoznak a szakszervezeti bizottságok a bányászok ügyes-bajos dolgaival, hogyan szervezik meg a termelési tanácskozásokat és mi történik a bányászok javaslataival. az szb-titkárok három napig tartózkodnak tatabányán. csütörtökön a tatabányai szénbányák vállalati szakszervezeti bizottságának munkamódszeréről, irányító munkájáról rendeznek tanácskozást. /mti/

bb. 42. eltemették lévai sándort

vid/e fm

1971. október 20.

szerdán délután nagy részvét mellett temették el a 41 éves korában elhunyt lévai sándort, a hajduböszörményi városi pártbizottság titkárát, országgyűlési képviselőt.

a bocskai gimnázium előtt felállított ravatalnál c.nagy gábor, a hajdu-bihar megyei pártbizottság titkára, valamint a városi dolgozói nevében Mihály András gimnáziumi igazgató mondott bucsubeszédet. a sirnál dr. szilágyi gábor, a debreceni városi pártbizottság első titkára, a megyei képviselőcsoport elnöke vett bucsút lévai sándortól. /mti/

16.23/e

- 31 -

NA 16²⁰

t

bb. 43. olasz zenei küldöttség hazánkban

pá/e zs hgy

1971. október 20

aldone zecchi, a bolognai konzervatórium igazgatójának vezetésével zenei szakemberekből álló 10 tagú delegáció érkezett budapestre. az olasz küldöttség tagjai egyhetes magyarországi tartózkodásuk alatt tanulmányozták a magyar zenei oktatást, látogatást tesznek zenei intézményeinknél és ismerkednek zenei életünkkel. /mti/

bb. 44. országos népi kerámiaművészeti tanácskozás mezőtúron

vid/e fm hgy

1971. október 20.

az alföldi fazekasmesterség, a kerámia művészet ősi otthonában, mezőtúron szerdán kétnapos országos népi kerámiaművészeti tanácskozás kezdődött a hazafias népfront szolnok megyei bizottsága, a megyei tanács, a háziipari és népi iparművészeti szövetkezetek országos szövetségének rendezésében. a megjelent népművészek a mezőtúri fazekasok művelődési termében egyperces néma felállással adóztak a nemrég elhunyt kossuth-díjas kerámikusművész, gorka géza emlékének, majd bugár jánosné, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkárhelyettese nyitotta meg a szolnok megyei muzeumi és honismereti hónap rangos eseményét. mint mondta: a hazafias népfront szárnyai alá veszi, sajátos eszközeivel támogatja a nagymultú népi kerámiaművészetet, pártfogolja azokat, akik a haladó hagyományokat kulturáltan, izlése- sen továbbfejlesztve gazdagítják népművészetünket, kulturánkat.

kresz mária, a néprajzi muzeum tudományos főmunkatársa „a nagykunság kerámiája”, címmel tartott nagy érdeklődéssel kísért előadást. elmondta, hogy mezőtúron 1818-ban alakult meg a fazekasmesterek első céhe. azóta világszínvonalra emelték a nagykunsági kerámiai ipart, gazdag színskálájú, népi motívumokkal díszített edényeik ma már az egész világon ismertek. a mezőtúri fazekasok és népművészek háziipari szövetkezete tovább gazdagította a szín- és formaskálát, fennállásának husz esztendeje alatt olyan mértékben fejlődött, hogy évi termelésének értéke eléri a 11 millió forintot. termékeinek 40 százaléka exportra kerül.

a résztvevők állást foglaltak amellett, hogy a népfront patronálásával, közös erővel írják meg a nagykunságkerámiaművészet gazdag történetét. a tanácskozás után a városi kiállító teremben megnyitották a hiszöv szőnyegkiállítását, amelyen nyolc neves népi iparművész alkotásai láthatók. délután a turkevei finta muzeum kerámiagyűjteményét tekintették meg. a tanácskozást csütörtökön karcagon folytatják. /mti/

- 32 -

16.38/e

M 1710

k



gb. 45. a szocialista nemzeti tudatformálásban kiemelkedő szerepe van a történelmi ismeretterjesztésnek - befejeződött egerben a szocialista hazafiság kérdéseivel foglalkozó tanácskozás

vid/e fm hgy

1971. október 20.

egerben, a városi tanács dísztermében szerdán befejeződött a szocialista hazafiság kérdéseivel foglalkozó kétnapos tanácskozás, amelyen részt vett dr. orbán lászló, a művelődésügyi miniszter első helyettese és kárpáti ferenc vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, politikai főcsoportfőnök is. az évenként ismétlődő hagyományos egeri tanácskozáson ez alkalommal a „hazafiság - történettudomány - történelemtanítás”, témakörével foglalkoztak dr. köpeczi béla akadémikusnak, a magyar tudományos akadémia megbízott főtitkárának vitaindító előadása alapján. neves írók, történészek, pedagógusok, népművelők, ismert közéleti vezetők mondták el tapasztalataikat, véleményüket, javaslataikat a sok kérdést érintő vitában. kifejezésre juttatták, hogy a történelmi ismeretterjesztés kiemelkedő szerepet tölt be a szocialista nemzeti tudatformálásban.

rámutatott arra, hogy a helyes történelmi felfogás kialakítását az általános iskolában kell megalapozni, a történelmi igazságot a diákok életkori sajátosságaihoz, körülményeihez alkalmazkodva, megfelelő színvonalon kell oktatni. az igényességet megköveteli, hogy az általános iskolák történelem könyvei évfolyamonként és évenként mintegy száz-kétszáz ezres, a középiskoláké mintegy ötvétezeres példányszámban jelenik meg. a középiskolákban egyre inkább tudomásul veszik már a kutatások eredményeit, az általános iskolai tankönyvek azonban többnyire elmaradnak a korszerű követelményektől.

a tanács az elnöklő vass henriknek, a párttörténelmi intézet igazgatójának zárszavával ért véget, aki hasznosnak és eredményesnek ítélte az egeri tudományos fórumot. /mti/

bb. 46. hazaérkezett dr. mártia ferenc,

gk/e zs hgy

1971. október 20.

az mszmp kb tagja, a szegedi józsef attila tudományegyetem rektora, aki pártunk képviselőjeként részt vett az ir kommunista párt 15. kongresszusán. a ferihegyi repülőtéren dr. perjési lászló, a kb külügyi osztályának helyettes vezetője fogadta. /mti/

17.03/e

- 33 -

M 1710

bb. 48. befejeződtek a magyar-szovjet közlekedési tárgyalások

fk/e ie la 1971. október 20.
a szovjetunió és a magyar népköztársaság vasúti együttműködési állandó munkacsoportja október 18-20 között budapesti tartotta 7. ülését. az ülésen v.sz.gavrilov miniszterhelyettes és dr.mészáros károly miniszterhelyettes, a MÁV vezérigazgatója elnökölt.

a felek megállapították, hogy a múlt év azonos időszakához képest az év első kilenc hónapjában a szovjetunió és magyarországi közötti vasúti szállítások, valamint a tranzitszállítások egyenletesebbé váltak, annak ellenére, hogy az áruszállítás volumene nőtt. mindez annak köszönhető, hogy mindkét fél vasúti messzemenő szervezési és műszaki-fejlesztési intézkedéseket tették kilenc hónap alatt a szovjetunióból 286 000 tonnával több árut szállítottak magyarországra, mint a tavalyi háromnegyedévében.

a kgst legutóbbi ülésén elfogadott integrációs komplex programnak megfelelően megtárgyalták a kelet-nyugati kereskedelemben mind nagyobb volumenű konténeres szállítás feltételeinek javítását. a komplex program értelmében a szovjet, a magyar és a csehszlovák vasút közös konténerpályaudvar létesít, ahol a szovjetunióból érkező nagy szállítótárgyakat normál nyomközű vasúti kocsikra rakják át. ezen a pályaudvaron rakják szovjet vasúti kocsikba a szovjetunióba feladott küldeményeket is. a pályaudvar 2-3 év múlva adják át rendeltetésének.

a felek megállapították, hogy a szovjet vasút további segítséget nyújt a MÁV-nak a korszerű gépesítéshez, automatizáláshoz. a szovjet és a magyar vasút szorosan együttműködik különféle korszerű vasúti eszközök gyártásában.

az ülés jegyzőkönyvét szerdán délután v.sz.gavrilov miniszterhelyettes és dr.mészáros károly miniszterhelyettes, a MÁV vezérigazgatója ünnepélyesen írta alá.

v.sz. gavrilov szerdán elutazott budapestről. a nyugati pályaudvaron dr.mészáros károly és a MÁV vezető beosztású munkatársai búcsúztatták. /mti/

17.20/e

NF 1730

bb. 47. a szovjet szakszervezetek

pá/e ie la 1971. október 20.

központi tanácsának a kulturális, agitációs és propaganda munkát tanulmányozó delegációja érkezett hazánkba. a delegációt szerdán fogadta virizlay gyula, a szot titkára. a küldöttség egy hétig tartózkodik hazánkban, amelynek során üzemekben, kulturális intézményekben és különböző szakszervezeti vezető szervezetnél tesz látogatást. /mti/

felhasználható az a.chalandon megérkezéséről szóló kommuniké után!

bb. 49. magyar-francia építésügyi műszaki-tudományos kapcsolatok
t sb/gk/e ie la 1971. október 20.

albin chalandon-nak, a francia köztársaság építési és lakásügyi miniszterének budapesti látogatására bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter meghívása alapján került sor. ez a találkozó fontos állomása a magyar-francia műszaki-tudományos együttműködésnek, amelyről a két ország külügyminisztere 1966 nyarán írta alá budapesti a hosszulejratu megállapodást. építésügyi vonatkozásban az utóbbi években jól bevált módszernek bizonyult, hogy évente hat-nyolc magyar szakember részesült francia ösztöndíjban, amelynek alapján többhónapos tanulmányutat tehetett franciaországban.

az építésügyi kutató intézetek kétoldalu műszaki-tudományos együttműködési megállapodást kötöttek néhány évvel ezelőtt francia kutatóintézeti szakemberekkel. a magyar és a francia kutatók küldöttségei sok fontos szakmai témát tanulmányoztak és dolgoztak fel. többek között magyar szakemberek franciaországban szereztek tapasztalatokat a közművesítés gépesítéséről, a könnyűszerkezetes építési módokról, a korszerű mianyagok felhasználásáról és különféle modern építési módszerekről. a francia delegációk első sorban a magyarországi városrendezés és a regionális tervezés módszereit tanulmányozták. a negyedik ötéves tervben az építéstudományi intézet és az építésügyi minőségellenőrző intézet a francia központi építésügyi tudományos intézettel kötött megállapodása szerint 15 fontos témában folytat műszaki-tudományos együttműködést, tapasztalatcserét.

bondor józsef és albin chalandon miniszter budapesti találkozója lehetővé teszi, hogy összehangolt programot dolgozzanak ki az építésügyi és városfejlesztési minisztérium és a francia építési és lakásügyi minisztérium közötti műszaki-tudományos együttműködés fejlesztésére. /mti/

17.25/e - 35 -

NF 1735

bb. 48. befejeződtek a magyar-szovjet közlekedési tárgyalások

fk/e ie la 1971. október 20.
a szovjetunió és a magyar népköztársaság vasúti együttműködési állandó munkacsoportja október 18-20 között budapesten tartotta 7. ülését. az ülésen v.sz.gavrilov miniszterhelyettes és dr.mészáros károly miniszterhelyettes, a más vezérigazgatója elnökölt.

a felek megállapították, hogy a múlt év azonos időszakához képest az év első kilenc hónapjában a szovjetunió és magyarország közötti vasúti szállítások, valamint a tranzitszállítások egyenletesebbé váltak, annak ellenére, hogy az áruszállítás volumene nőtt. mindez annak köszönhető, hogy mindkét fél vasúti messzemenő szervezési és műszaki-fejlesztési intézkedéseket tették kilenc hónap alatt a szovjetunióból 286 000 tonnával több árut szállítottak magyarországra, mint a tavalyi háromnegyedévében.

a kgst legutóbbi ülésén elfogadott integrációs komplex programnak megfelelően megtárgyalták a kelet-nyugati kereskedelemben mind nagyobb volumenű konténeres szállítás feltételeinek javítását. a komplex program értelmében a szovjet, a magyar és a csehszlovák vasút közös konténerpályaudvart létesít, ahol a szovjetunióból érkező nagy szállítótárgyakat normál nyomközű vasúti kocsikra rakják át. ezen a pályaudvaron rakják szovjet vasúti kocsikba a szovjetunióba feladott küldeményeket is. a pályaudvart 2-3 év múlva adják át rendeltetésének.

a felek megállapították, hogy a szovjet vasút további segítséget nyújt a más-nak a korszerű gépesítéshez, automatizáláshoz. a szovjet és a magyar vasút szorosan együttműködik különféle korszerű vasúti eszközök gyártásában.

az ülés jegyzőkönyvét szerdán délután v.sz.gavrilov miniszterhelyettes és dr.mészáros károly miniszterhelyettes, a más vezérigazgatója ünnepélyesen írta alá.

v.sz. gavrilov szerdán elutazott budapestről. a nyugati pályaudvaron dr.mészáros károly és a más vezető beosztású munkatársai búcsúztatták. /mti/

17.20/e 34

NA 1730

bb. 47. a szovjet szakszervezetek

pá/e ie la 1971. október 20.

központi tanácsának a kulturális, agitációs és propaganda munkát tanulmányozó delegációja érkezett hazánkba. a delegációt szerdán fogadta virizlay gyula, a szot titkára. a küldöttség egy héttig tartózkodik hazánkban, amelynek során üzemekben, kulturális intézményekben és különböző szakszervezeti vezető szervezetnél tesz látogatást. /mti/

felhasználható az a.chalandon megérkezéséről szóló kommuniké után!

bb. 49. magyar-francia építésügyi műszaki-tudományos kapcsolatok

t sb/gk/e ie la 1971. október 20.

albin chalandon-nak, a francia köztársaság építési és lakásügyi miniszterének budapesti látogatására bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter meghívása alapján került sor. ez a találkozó fontos állomása a magyar-francia műszaki-tudományos együttműködésnek, amelyről a két ország külügyminisztere 1966 nyarán írta alá budapesten a hosszulejratu megállapodást. építésügyi vonatkozásban az utóbbi években jól bevált módszernek bizonyult, hogy évente hat-nyolc magyar szakember részesült francia ösztöndíjban, amelynek alapján többhónapos tanulmányutat tehetett franciaországban.

az építésügyi kutató intézetek kétoldalu műszaki-tudományos együttműködési megállapodást kötöttek néhány évvel ezelőtt francia kutatóintézeti szakemberekkel. a magyar és a francia kutatók küldöttségei sok fontos szakmai témát tanulmányoztak és dolgoztak fel. többek között magyar szakemberek franciaországban szereztek tapasztalatokat a közművesítés gépesítéséről, a könnyűszerkezetes építési módról, a korszerű műanyagok felhasználásáról és különféle modern építési módszerekről. a francia delegációk elsősorban a magyarországi városrendezés és a regionális tervezés módszereit tanulmányozták. a negyedik ötéves tervben az építéstudományi intézet és az építésügyi minőségellenőrző intézet a francia központi építésügyi tudományos intézettel kötött megállapodása szerint 15 fontos témában folytat műszaki-tudományos együttműködést, tapasztalatcserét.

bondor józsef és albin chalandon miniszter budapesti találkozója lehetővé teszi, hogy összehangolt programot dolgozzanak ki az építésügyi és városfejlesztési minisztérium és a francia építési és lakásügyi minisztérium közötti műszaki-tudományos együttműködés fejlesztésére. /mti/

17.25/e

- 35 -

NA 1730

bb. 50. munkás-paraszt találkozó dömsödon

vid/gö/e fm la

1971. október 20.

a hazafias népfront országos elnökségének mezőgazdasági bizottsága szerdán, a dömsödi dózsa termelőszövetkezetben munkás-paraszt találkozót rendezett, amelyen résztvett a csepel autógyár, a pestvidéki gépgyár küldöttsége, a helybeli és a szomszéd községek közös gazdaságainak több tagja. a beszélgetés vezetője, dr. dobi ferenc, a szakszervezetek pest megyei tanácsának vezetőtitkára bevezetőjében felidézte a munkás-paraszt szövetség jelentős állomásait, emlékeztet eseményeire. elmondta, hogy az életszínvonal növekedésével, az ipar és a mezőgazdaság fejlődésével jelentősen megváltozott a munkás-paraszt szövetség tartalma is. a testvéri összefogás ápolásának régi formái már elavultak, ezért a találkozó célja, hogy felújítsák azokat, s új formákat, lehetőségeket keressenek. a hazafias népfront tervbe vette, hogy ennek a beszélgetésnek a mintájára később hasonló találkozókat rendez szerne az országban.

a beszélgetés során valamennyi felszólaló hangoztatta, hogy a munkás-paraszt szövetség ereje nem csökkent. hiba volt, hogy az utóbbi években csaknem teljesen megszűntek ezek a találkozók, s így az ipar és a mezőgazdaság dolgozói nem ismerhették meg egymás eredményeit, gondjait, fejlődésük mértékét. erről beszélt dobrotka oszkar, a csepel autógyár vezérigazgató-helyettese is, aki elmondta: úgy kívánják orvosolni ezt a mulasztást, hogy novemberben vendégül látják a ráckevei járás termelőszövetkezeteinek, községi tanácsainak küldötteit. mások a jó kapcsolatok erősítése érdekében javasolták, hogy a gyárak és a termelőszövetkezetek rendezzenek tapasztalatcserét arról, miként szervezik meg törzsgárdájukat, szocialista brigádjaikat és működjenek szorosabban együtt kulturális téren és a sportban. /mti/

...

bb. 51. pásztói napok

vid/e fm la

1971. október 20.

az idén rendezték meg harmadszor a nógrád megyei pásztón az ismeretterjesztő napokat. a rendezvénybe ezúttal bevonták a nagyközség ipari és kereskedelmi vállalatait is. a „pásztó 71.,” ünnepélyes megnyitására szerdán a lovász józsef művelődési otthonban került sor. a megnyitó ünnepséget a nógrádi helytörténet-szek konferenciája követte. a bevezető előadást dala józsef, a vas megyei cellőmölki járási tanács hivatalt elnöke tartotta az ottani krónikairás tapasztalatairól. ugyanezen a napon nyílt meg a volt cisztercita kolostorban a pásztói helytörténeti állandó kiállítás, amely végig követi a település történetét árpád honfoglaló hadainak pásztói táborozásától napjainkig.

/folyt.köv./
17.33/e

- 36 -

NA 1745

bb. 51. /pásztói...folyt./e

szerdán leplezték le tittet pálnak, a pásztói születésű matematikusnak és csillagásznak, az egri csillagda, később a gellérthegy csillagvizsgáló vezetőjének szülőháza falán elhelyezett márványtáblát.

kereskedelmi árubemutatókat, valamint ipari termékbemutató kiállítást is rendeztek a pásztói ismeretterjesztő és kereskedelmi napok alkalmából. /mti/

...

bb. 52. megnyitották a vegyipari szakmák pályaválasztási kiállítását

t/ol/rj 1e la

1971. október 20.

köztudott, hogy a vegyiparnak a iv. ötéves terv időszakában kiemelt jelentőségű népgazdasági feladatokat kell megoldania. éppen ezért rendkívül fontos az ágazat megfelelő szinten képzett szakmunkás-utánpótlásának biztosítása. budapesti ezzel jelenleg egyetlen intézet foglalkozik, további szakmunkásképzők működnek tiszapalkonyán, kazincbarcikán, komáromban, szegeden és győrön is. az egyetlen fővárosi intézményben a xiii. kerület hiba utca 6. szám alatt lévő 6-os számú szakmunkásképző intézetben ez évben 560 fiatal ismerkedik a gumigyártó, műanyagfeldolgozó, gyógyszergyártó és vegyész-laboráns szakmákkal. közülük 160-an tanulnak az első évfolyamon. ide kívánczik az az adat is, hogy az ipar az idei felvételek tervezésénél ennek a létszámnak a kétszeresét igényelte.

a budapesti pályaválasztási hetek keretében ezt a fővárosi intézetet bizták meg azzal, hogy a most vii.-viii. osztályt végző általános iskolások részére sokoldalú tájékoztatást adjanak a vegyipari szakmákról, a követelményekről, az érdekességekről. ennek érdekében a helyszínen rendeztek kiállítást, amelyet szerdán - a meghívott vállalati vezetők, iskolaigazgatók a társadalmi szervek képviselői, és más érdekeltek jelenlétében - ünnepélyesen nyitott meg perlai béla, a fővárosi pályaválasztási intézet igazgatója. sok fotóval, beszédes számadatokkal, a legjellegzetesebb termékekkel mutatja be a kiállítás a vegyipari szakmák fejlődését, jelenét, jövőjét. ezen túlmenően a bemutatóra csoportosan érkező fiataloknak szakmai filmeket vetítenek, s látogatásuk alkalmával megmutatják a gyermekeknek a tanintézet laboratóriumát, tanmühelyét és szóbeli tájékoztatással is igyekeznek képet adni a vegyipari szakmunkástanulók életéről. szakmai ismeretterjesztő füzetek is készültek, s a fiatalok kémiai fejtörőkön vehetnek részt, a legjobbak kapják a vegyipari vállalatok által felajánlott ajándéktárgyakat.

a kiállítás november 20-ig tekinthető meg. /mti/

...

17.38 rj

- 37 -

NA 1750

bb. 53. mezőgazdasági gépek seregszemléje komáromban - 75 gépet mutattak be

lvld/e fm la

1971. október 20.

a mém és több más mezőgazdasági vezető szerv, több állami gazdaság és hazai gépgyár rendezésében nagyszabású mezőgazdasági gépbemutatót rendeztek szerdán a komáromi állami gazdaságban. a seregszemle házigazdája a mezőgazdasági gépkísérleti intézet volt, ahol évek óta nagy munkát végeznek annak érdekében, hogy a különböző gépekből kialakíthassák a hazai viszonyoknak legjobban megfelelő géprendszereket.

a bemutatón részt vett dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr. gergely istván miniszterhelyettes, szabó istván, a tot elnöke, kovács istván, a medosz főtitkára és mokri pál, a komárom megyei pártbizottság titkára. ott voltak az érdekelt tárcák, a kutató és oktatási intézmények képviselői.

a komáromi állami gazdaságban és másutt is az országban több bemutatót rendeznek ősszel. a szerdai bemutató azonban nemcsak méreteiben volt az eddigieknél sokkal nagyoyszabású - hisz 75 gépet vonultattak fel - hanem a technológiai lehetőségek sokkal több variációját is magában foglalta. így a hazai szakembereknek lehetőségük nyílik arra, hogy majd a saját körülményeinek legjobban megfelelő géprendszereket alkalmazzák. egyébként ebből a célból csütörtökön többszáz hazai szakember számára rendezik meg ismét a bemutatót. a seregszemle másik nagyon figyelemre méltó vonása az volt, hogy nagyobb szerepet kaptak a szocialista országok gépei, és nem utolsósorban a hazai gépgyárak termékei is nagy számban szerepeltek.

dr. dimény imre miniszter véleménye szerint a bemutató hü képet adott arról, hol tart a mezőgazdaság gépesítése hazánkban, hogyan áll a különböző géprendszerek kialakítása, milyen törekvések vannak a további műszaki fejlesztésben. a tervek megvalósítása most már anyagi lehetőségeinken múlik, de a hazai szakemberek tudják, milyen irányban kell előrehaladni.

/folyt.köv./

17.48/e

- 38 -

MF 17E

bb. 53. /mezőgazdasági gépek...folyt./e

a vendégek a cukorrépa- és kukoricatermesztés géprendszereit, az új növényvédelmi gépeket, valamint a szálas- és szemestermények szárításának, feldolgozásának új módszereit látták a bemutatón. közismert, hogy a cukorrépa vetésterületének, hozamainak növelése szempontjából rendkívül nagyontosságú a gépesítés. a már széles körben használt háromsoros, kétmenetű fejező és kiszedő ndk- és csehszlovák gyártmányú gépek alkalmazása mellett nagyobb termelékenységű, új megoldásokat is keresnek. bemutatták a hatsoros, három menetes francia és magyar gépláncot, amelyből az idén már 400 gépet alkalmaznak az országban. tájékoztatást adtak arról a legújabb hatsoros önjáró cukorrépa-kiszedő gépről, amely a szocialista országok kooperációjával készül, és várhatóan teljesítményével és a munka minőségével is felülmúlja az eddigieket.

nemcsak a cukorrépánál, hanem valamennyi szántóföldi növény-nél, valamint a szőlőkben és gyümölcsösökben egyaránt alkalmazhatók azok a növényvédő gépek, amelyeket ndk-magyar együttműködéssel alakítottak ki. a kertitox nevű gépcsalád, amely építőszekrény-rendszerű, több mint 60 féle variációban készíthető. egyformán alkalmas folyadék, por- és ködalkalomban felhasználásra kerülő vegyszerek kiszórására.

a kukoricatermesztésben elért hazai eredmények a munka termelékenységének növelése és a termelési költségek csökkentése szempontjából egyaránt jelentősek. a területnek azonban még csak mintegy 30-35 százalékán takarítják be gépekkel a termést, az igényeket az ipar még nem tudja kielégíteni. a bemutató azt tükrözte, hogy elsősorban a nagyobb áteresztő képességű arató-cséplőgépek elterjesztését kell fokozni, és az ezekhez szükséges hat-nyolc soros kukorica-cséplő adapterek hazai gyártását kell megszervezni. nagy érdeklődést keltett a bemutató az az szk 5-d típusú szibirják elnevezésű szovjet kombájn, amelyet a különösen nehéz és nedves éghajlatu szibériai viszonyokra alakítottak ki. nálunk a gabona aratásánál kiválóan bevált, mert egész éjjel zavartalanul tudott dolgozni. két cséplődobjával tökéletesen kicsépeleli a magot. most a budapesti mezőgazdasági gépgyár adapterével a kukorica-betakarításnál is munkába állítják.

a morzsolva betakarítás növelésével párhuzamosan nagykapacitású szemestermény-szárító berendezéseket és komplett szárítótelepeket alakítanak ki. a bemutató résztvevői a napi 60 vagon kukoricát szárító automatizált komáromi telepen megnézték a legújabb szovjet felszedő-rakodó gépet, amely óránként 70-80 tonna terményt mozgat meg és rak prizmába. itt működik a bmg első nagyteljesítményű szemestermény-szárítója is. bemutatták azokat a kísérleteket, amelyek egyidejűleg három hazai állami gazdaságban folynak a kukorica papiionsavas tárolására. ezzel a vegyszerrel még a 20-30 százalékos nedvességtartalmu kukoricát is akár hat hónapig tudják károsodás nélkül tárolni. //mti/

17.55/ e

-39-

MF 18E

bb. 54. párizsi múzeumok remekművei budapesti

t fe/pá/e zs la

1971. október 20.

párizs városának négy nagy gyűjteménye - a musée d'art moderne, a musée cognacq jay, a musée carnavalet és a musée petit palais - mutatkozik be azon a nagyszabású tárlaton, amelyet szerdán ünneplés keretében nyitottak meg a szépművészeti múzeum márványcsarnokában. a seregszemlén a 18.-20. századi francia festészet legszebb alkotásaival ismerkedhetnek meg a látogatók. hatvan festményt mutat be a kiállítás a budapesti közönségnek, átfogó képet adva az elmúlt századok francia festészeti irányzatairól.

garas klára, a szépművészeti múzeum főigazgatójának üdvözlő szavai után gerard amannich, a francia köztársaság budapesti nagykövete mondott köszönetet a kulturális kapcsolatok intézetének és a kiállítás rendezőinek hozzáértő, igényes munkájukért. hangsúlyozta, hogy e féltve őrzött remekművek méltó otthont kaptak a gazdag gyűjteménnyel rendelkező szépművészeti múzeumban. kiemelte, hogy a most megnyitott tárlat is egyik szép megnyilvánulása magyarországi és franciaországi között meglévő kulturális kapcsolatoknak.

ezután adeline cacan, a musée du petit palais igazgatója emlékezett meg arról, hogy 1966-ban intézményükben nagy sikert aratott a budapesti szépművészeti múzeum remekműveiből rendezett kiállítás, amelynek viszonzásaként került sor a párizsi múzeumok remekműveinek bemutatkozására a magyar fővárosban. hozzáfűzte, hogy nagy műgonddal válogatták a kiállított festményeket, megkísérelve áttekintést adni a párizsi múzeumokban őrzött gazdag gyűjteményről.

a kiállítás ünnepi megnyitóján részt vett a külügyminisztérium, a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető beosztású munkatársa, társadalmi és kulturális életünk számos kiválósága. ott volt a budapesti akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. /mt1/

18.18/e

- 40 -

18.18/e

bb. 55. ismét: magyar siker az indiai gyermekrajz-kiállításon

pá/e zs la

1971. október 20.

a szentpéterezségi 12 éves pásztor irma személyében ismét magyar kislány nyerte az indiai shankar, s weekly gyermekrajz-kiállítás első díját: az elnöki aranyérmét. a 14 éves smej miklós, az ácsi iskola tanulója pedig kör csoportgyőztes lett és nehru-díjat kapott. kívülük még 12 díjat nyertek gyermekművészeink. /mt1/

bb. 56. magyar-lengyel barátsági est nagytályán

vid/e fm la

1971. október 20.

a heves megyei nagytálya községben szerdán magyar-lengyel barátsági estet rendeztek. az ünnepségen stanislaw andrzej sochacki, a budapesti lengyel kultúra igazgatója tartott előadást a két nép testvéri, kulturális kapcsolatairól. /mt1/

bb. 57. tatabánya várossá alakulásának 25. évfordulója készül

vid/e fm la

1971. október 20.

tatabánya 1972-ben ünnepli várossá nyilvánításának 25. évfordulóját. a városi népművelési tanács szerdán ülést tartott, amelyen összeállították a negyedévszázados jubileum ünnepi programját. többek között elhatározták, hogy népfrent-esteket szerveznek, amelyeken a város vezetői tájékoztatják a lakosságot a település 25 éves fejlődéséről. a népfrent-esteken és az egyéb ünnepi rendezvényeken kitüntetések adnak majd az azoknak a társadalmi munkásoknak, akik segítettek városuk gyarapítását. nagyszabású ünnepségre készülnek a kisz-fiatalok és az uttorok is.

az évforduló alkalmából több új létesítményt adnak át rendezésének. így például elkészítik a város lakosságának kedvenc kiránduló helyére, a gercse-hegységre vezető új autótutat.

/folyt.köv./
18.20/e

- 41 -

18.18/e

bb. 57. /tatabánya...folyt./e

rendbe hozzák az ifjúsági ligetet, ahol Unnapi hangversenyek megrendezésére alkalmas tószinpadot építenek. átadják a nagykiterjedésű jubileumi játszó- és sportpark első részét. számos tudományos ülés megrendezését is programba vették. történelmi emlékülést rendeznek tatabánya munkásmozgalmáról. tatabánya bemutatkozik budapestnek, címmel az urbanisztikai társaság rendez tudományos ülést a városban. Unnapi kiállításokra készülnek a képzőművészek, a diákok és a szakkörök tagjai. a népházban várostörténeti kiállítást nyitnak és bemutatják a legtöbb munkást foglalkoztató nagyüzemek negyedévszázados fejlődését. tárlatrendezésre hívják meg a tatabányáról elszármazott képzőművészeket és valamennyi bányászváros szakköreit. az évforduló alkalmából a jövő év májusában tatabányán kerül sor a harmadik komárom megyei nemzetiségi fesztiválra. ezen kívül 30 perces film és részletes monográfia is készül a 67 000 lakosu bányászvárosról. /mt1/

...-

bb. 59. jóváhagyták a magyar-jugoszláv árvíz- és belvizvédelmi szabályzatot

k sb/mné/e La

1971. október 20.

hazaérkezett jugoszláviából a magyar vízügyi küldöttség, amely portorozsban résztvett a magyar-jugoszláv vízgazdálkodási bizottságnak október 11-től 18-ig megtartott 16. ülésén. a megbeszéléseken határozatot hoztak a közös érdekű dunaszakasz szabályozásáról, a dráva és a mura árvízvédelmének és szabályozásának fejlesztéséről. ezen az ülésen hagyják jóvá a közös árvíz- és belvizvédelmi szabályzatot. így megállapodtak, hogy a jeges árvíz elleni védekezés időszakában ezentul öt magyar jégtörőhajó nyújt segítséget a dráva torkolata feletti jugoszláv dunaszakaszon a jég elleni küzdelemben. elhatározták, hogy kidolgozzák a bácskai közös öntözőrendszer beruházási programját, s intézkedéseket tesznek a vízminőségvédelem hatékonyságának növelésére. a tárgyalásokon megvizsgálták, hogy a jugoszláv tiszá-szakaszon, új-becsénél épülő vízlépcső hatása miben nyilvánulhat meg a magyar szakaszon, s egyeztetették a vízügyi távlati tervek kidolgozásának munkálatait is.

a jegyzőkönyvet magyar részről dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke, jugoszláv részről tome kuzmanovszki, a jugoszláv vízügyi szolgálat vezetője írta alá. /mt1/

...-

18.32/e

- 42 -

NA 1845

bb. 58. jóváhagyták pest megye hat városi tanácsának szervezeti és működési szabályzatát

vid/gö/e fm La

1971. október 20.

a pest megyei tanács végrehajtó bizottságának szerdai ülésén többek között cegléd, gödöllő, nagykovács, százhalombatta, szentendre és vác városok tanácsainak szervezeti és működési szabályzatáról tárgyaltak. megállapították: a megye városaiban gondosan előkészítették a szabályzat-tervezetet. örvendetes jelenség volt a tanácsi bizottságok és a tanácstagok lelkes munkája, a tanácsok és a nem hozzájuk tartozó szervek széleskörű együttműködése. valamennyi város szabályzata a tanács és szervei feladataiban és működésében jelentkező sajátos vonások érvényre juttatására törekedett. a tervezetek legsikerültebb részei a tanácstagok szerepkörére, jogosultságaira és kötelezettségeire vonatkozó rendelkezések.

a városi tanácsok szabályzatai közül a ceglédiben kifejezésre jut a város sajátos helyzete; érinti a „ceglédi ősz”, kulturális program megszervezését, a helytörténeti kutatást, a külterületi lakosság művelődési igényeinek kielégítését, városfejlesztési ankétok rendezését. helyet kapott a szabályzatban a város együttműködése a ceglédi járási hivatallal, amely azért figyelemre méltó, mert cegléd alapvető befolyást gyakorol a környező községek életére, és számos tekintetben a város biztosítja e községek középfokú ellátását. gödöllőn az egészség- és művelődésügyi feladatok megoldását emeli ki a szabályzat, amelyben rögzítik azt is, hogy a városi tanács együttműködési megállapodást kíván kötni az agrártudományi egyetemmel, a legsürgősebb tennivalók elvégzésére. százhalombatta szabályzatában helyet kapott a nemzetiségi lakosság kulturájának, hagyományainak ápolása. új színfoltja a szabályzatnak, hogy a nem tanácsi szervekkel való együttműködésüket kiterjesztik a vállalatok és intézmények szakszervezeti bizottságaira is. a megyei tanács végrehajtó bizottsága jóváhagyta a hat város szervezeti és működési szabályzatát. /mt1/

...-

18.50/e

- 43 -

NA 1915

bb. 60. budapestre érkezett a francia építési és lakásügyi miniszter

t sb/tm/e la

1971. október 20.

bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter meghívására szerdán budapestre érkezett albin chalandon francia építési és lakásügyi miniszter. a ferihegyi repülőtéren bondor józsef fogadta a francia vendéget. ott volt gérard amanrich, a francia köztársaság budapesti nagykövete is. /mt1/

bb. 61. jevtusenko fiatal költők között az írószövetségben

t/tf/rj zs la

1971. október 20.

szerdán délután a magyar írók szövetségébe látogatott a budapesten tartózkodó jevgenyij jevtusenko - a társaságában lévő másik szovjet költővel, alekszandr mezsirovval, s a költői szakosztály vendégeként fiatal magyar poétákkal találkozott, folytatott véleménycserét.

magyarországhoz fűződő élményeiről, személyes érzelmeiről szólva jevtusenko elmondta:

- szibériában született, s anyja nem tudta táplálni őt. volt ott egy magyar asszony, aki az első világháború után szibériában maradt férje felkutatására érkezett a szovjetunióba. akit keresett, már meghalt. másodsor egy szibériai emberrel házasodott össze, született egy kisgyermekük, de az rövidesen meghalt. így ez a magyar asszony vehette gondjaiba a ma már világhírű szovjet költőt. érzelmileg akkor került rokonságba a magyar néppel, amikor petőfi és józsef attila verseit megismerte, feltárult előtt e a magyar történelem, a szabadságküzdelmeivel dicső korszaka, aztán a munkásság élete, küzdelme proletárköltőnk idején.

azt is elmondta jevtusenko, hogy magyarország már a 47. ország, ahol járt. rengeteg élményanyaga van, s az emberekkel való találkozásnál semmit sem szeret jobban. a szovjetunióban óriási tábora van a költészetnek: esetenként sportstadionokat is megtöltöttek a versrajongók egy-egy nagy költészeti rendezvényénél.

/folyt.köv./

19.20 rj

- 44 -

NA 1930

bb. 61. / jevtusenko... 1. folyt./rj

arra a kérdésre válaszolva, hogy mi jellemzi jelenleg a szovjet szellemi életet, elmondta, hogy a szellemiség forradalma napjainkban nem külső jegyekre törekvő forradalmiságot, mozgalmat jelent. annak a korszaknak, amelyben saját költői pályája is kibontakozott, a nagy pezsgése a szellemi élet terén előkészítette a további fejlődést.

szó esett a költőtálatalkozón sokféle politikai problémáról, műhelygondról, s arészvevők kölcsönösen egyetértettek abban, hogy szükség van egymás irodalmának, friss költészeti eredményeinek az eddiginél jobb, gyorsabb megismerésére. /mt1/

..-

bb. 62. zenei emlékek a magyar középkorból

t/fe/rj zs la

1971. október 20.

zenei emlékek a magyar középkorból címmel a budapesti történeti múzeum és a magyar tudományos akadémia népzene kutató csoportja bemutató estét rendezett szerdán a vármúzeum gótikus nagytermében. a múzeumi hónap alkalmából közönség elé került programban a xiv-xv-xvi. századból származó eddig előadatlan műveket ismerhetett meg a hallgatóság. a műsorban közreműködött a schola hungarica együttes, szendrey janka és dobszay lászló vezetésével. az elhangzó művekhez rajeczky benjamin fűzött elemzést. /mt1/

..-

bb. 63. latin-amerikai barátsági gyűlés szegeden

vid/fm rj la

1971. október 20.

az országos béketanács, valamint a társadalmi és a tömegszervezetek által rendezett latin-amerikai hét alkalmából szerdán szegedre látogatott ignacio mejia, a divsz domínikai titkára és gustavo espinosa perui egyetemi tanár, aki a szót vendégeként tartózkodik hazánkban. a latin-amerikai nép képviselőit a hazafias népfront helyi székházában dr. kedvessy györgy egyetemi tanár, a népfront szegedi bizottságának elnöke, az országos béketanács tagja, valamint a város társadalmi és állami életének más vezetői köszöntötték és folytattak velük baráti eszmecsserét. /folyt.köv./

19.25 rj

- 45 -

NA 1930

bb. 63. / latin-amerikai... v. folyt./rj

a vendégek délután a szegedi kábelgyár művelődési termében barátsági gyűlésen vettek részt, ahol darvasi istván, az országos béketanács alelnöke, a magyar hírlap főszerkesztője mondott beszédet.

a vendégek kétnapos szegedi látogatásuk alkalmával munkáskollektívákkal, egyetemi hallgatókkal találkoznak, oktatási és egyéb művelődésügyi intézményekben tesznek látogatást. /mti/

--

bb. 64. koszoruzási ünnepség a „szindbád” című film ősbemutatója nyíregyházán krudy gyula születésének évfordulóján

vid/fm/rj la

1971. október 20.

1878. október 21-én született krudy gyula, a nyírség híres írója. az évforduló alkalmából szülővárosában, nyíregyházán - a városi tanács, a moziüzemi vállalat és az író nevét viselő intézmények rendezésében - szerdán megemlékeztek krudy gyuláról. a rendező szervek képviselői megkoszorúzták az író szülőházán lévő emléktáblát, este pedig a krudy moziban tartották meg a krudy gyula művéből készült „szindbád” című film ősbemutatóját. az előadáson részt vettek a párt-, állami és társadalmi szervek képviselői. jelen volt krudy zsuzsa, az író leánya, huszárik zoltán a film rendezője, a főszereplők közül pedig latino-vits zoltán és dayka margit- /mti/

--

bb. 65. magyar-bolgár barátsági est hegyfalun

vid/rj fm la

1971. október 20.

a vas megyei hegyfalu községben szerdán magyar-bolgár barátsági estet rendeztek. az ünnepségen toso doncsev, a budapesti bolgár kultúra titkára, ismertette a bolgár népköztársaság fejlődését. a testvéri bolgár nép életét és munkáját. /mti/

--

19.27 rj

- 46 -

M 1945

bb. 66. karcagról elszármazott művészek irodalmi estje

vid/fm rj la

1971. október 20.

a karcagi őszi tudományos és kulturális napok kiemelkedő eseményeként szerdán irodalmi estet rendeztek a városi ifjúsági házban. a műsorban karcagi születésű, vagy a városból elszármazott művészek léptek fel. nagy sikerrel vendégszerepelt török erzsebet kossuth-dijas előadóművész, csernus marian, jászai-dijas színművész, a nemzeti színház-, Bánffy György érdemes művész, a József Attila színház-, Cs. Németh Lajos, a Madách Színház-, Csikós Sándor, a Budapesti Irodalmi Színpad tagja, valamint Falloni Donatella zongoraművész. a szereplők magyar és külföldi írók irodalmi és zeneműveit tolmácsolták. /mti/

--

bb. 67. „somogy műemlékei” - kiállítás kaposvárott

vid/fm/rj la

1971. október 20.

„somogy műemlékei” címmel szerdán kiállítás nyílt kaposvárott a somogy megyei tanácsi tervező vállalat munkatársai által nyilvántartásba vett és dokumentált műemlékekről.

dr. Major Máté kossuth-dijas akadémikus, egyetemi tanár megnyitója után szigetvári György, a tervező vállalat vezető főmérnöke tartott előadást a kiállításon szemléltetett legérdekesebb somogyi műemlékekről. /mti/

--

bb. 69. időjárásjelentés

rj la

a meteorológiai intézet jelenti október 20-án szerdán 19 órakor:

az évszaknak megfelelő hőmérséklet

várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások, szórvaosan futó esővel, egy-két helyen zivatarral. mérsékelt, időnként megélénkülő, néhány helyen megerősödő nyugati, északnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 15 fok körül. /mti/

--

19.28 rj

- 47 -

M 1945

bb. 68. megnyílt pécsen a 2. nemzetközi felnőtt bábfesztivál -
öt külföldi és kilenc hazai együttes szerepel a seregszemlén

vid/e fm la

1971. október 20.

pécsen este ünnepélyesen megnyílt a 2. nemzetközi felnőtt -bábfesztivál, amely a művelődésügyi minisztérium, a kulturális kapcsolatok intézete, a népművelési intézet, pécs megyei város tanácsa, a pécsi doktor sándor művelődési központ rendezésében és a nemzetközi bábművész szövetség - az unima - magyar központjának védnöksége mellett zajlik október 20-24 között a mecsekaljai városban. 1963 óta két évenként rendeznek pécsen bábfesztivált, a felnőtteknek szóló bábjátzás legjobb hazai és - 1969 óta - külföldi produkcióinak bemutatására.

a doktor sándor művelődési központ nagytermében papp imre, pécs megyei város tanácsának elnökhelyettese mondott megnyitó beszédet és köszöntötte a vendégeket, köztük dr. jan malikot, az unima főtitkárát, ludwig kraftot, a szövetség nszk-beli alelnökét, a szilágyi dezsőt, az unima magyar központjának vezetőjét, s a fesztivál csaknem 400 résztvevőjét. a 2. nemzetközi felnőtt-bábfesztiválon öt külföldi és kilenc hazai együttes lép fel és a bábművész szereplőkön kívül rendezők, művészeti vezetők, szövetségi vezetők, újságírók és más szakemberek is résztvesznek a rendezvényeken.

a fesztivál nyitó estéjén szakmai műsor keretében elsőként a „kiváló együttes”, címmel háromszor és „a szocialista kultúráért”, jelvényt kaptak a pécsi bóbíta bábegyüttes lépett színre „a kékszakállu herceg vára”, című produkcióval. a bóbíta bábegyüttes egyébként két jubileumot ünnepel: a pécsi doktor sándor művelődési központ bábszínházának 20. és a bóbíta együttes fennállásának 10. évfordulóját. eddigi sikeres működésüknek része van abban, hogy az unima pécsen választotta az idei fesztivál székhelyéül.

a további napokon a hivatásos együttesek a pécsi nemzeti színház kamaraszínpadán, míg az öntevékeny csoportok a pécsi művelődési központ pódiumán jelentkeznek. míg a korábbi fesztiválok szinte teljesen szakmai jellegűek voltak, a mostani produkciókat a város közönsége is láthatja a kamaraszínházban.

a fesztivállal párhuzamosan pécsen tartja ülését az unima kiadvány- és propaganda-bizottsága, továbbá az unima magyar tagozatának közgyűlése is. a nemzetközi bábművész szövetség vezetőivel az élen szakmai tanácskozáson összegezik a műfaj módszertani és esztétikai problémáit. /mti/

19.30/e

- 48 -

NF 195

bb. 70. a mongol forradalmi ifjúsági szövetség

gk/e la

1971. október 20.

megalakulásának 50. évfordulója alkalmából ünnepi nagygyűlés volt a kisz központi iskoláján. főcse lajos, a kisz kb titkára köszöntötte a mongol testvérszervezetet, méltatva fél évszázados múltját. kifejezte ifjúságunk szolidaritását indokina harcoló ifjúságával, a dél-koreai és a dél-vietnami bábrezsimek ellen tüntető szöuli és saigoni diákokkal. a lenini komzomol hazánkban tartózkodó delegációja is üdvözölte az mfisz-t. a gyűlésen megjelent és felszóltat lhamszurengin tudav, a mongol népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. /mti/

bb. 71. közlekedési balesetek

i fe/gk/e la

1971. október 20.

nagy sándor lajos 30 éves tanító, komorói lakos szabotcszatmár megyében a tiszabezdéd és göröcske közötti uton ittasan, vezetői jogosítvány nélkül, a megengedettnél nagyobb sebességgel vezette motorkerékpárját s az uttesten felborult. utasa, csernus ferenc 26 éves segédmunkás - aki nem viselt bukósisakot - súlyosan megsérült. nagy sándor lajos segítségnyújtás nélkül továbbhajtott és áldozatát cserbenhagyta. a rendőrség elfogta és őrizetbevétel mellett eljárást indított ellene.

tolna megyében, pincehelyen mater józsef 27 éves gépkocsivezető szabálytalan tolatás következtében elütötte a forgalmat irányító jankó lászló 26 éves gépkocsivezetőt, aki sérüléseibe a kórházba szállítás után belehalt.

bonyhádán egy személygépkocsi halálra gázolta kellar erika 7 éves iskolai tanulót. a gyermek féktávolságon belül lépett a gépkocsi elé.

a rákosszentmihályi vasútállomás közelében figyelmetlenül, tiltott helyen ment át a vasuti sineken maszlag istván 59 éves kubikos, csongrádi lakos, s egy vonat halálra gázolta. /mti/

20.00/e

NF 205

- 49 -

bb. 72. szíven szúrta feleségét

1 fe/gk/e la

1971. október 20.

kántor mihály 57 éves nyugdíjas, tihanyi lakos lakásán szóváltás közben konyhakéssel többször szíven szúrta 55 éves feleségét, aki sérüléseibe a helyszínen belehalt. a veszprém megyei rendőrfőkapitányság őrizetbevétel mellett indított eljárást kántor mihály ellen. /mti/

bb. 73. leinonen vezérezredes látogatása katonai alakulatoknál

gk/e la

1971. október 20.

a hivatalos látogatáson magyarországon tartózkodó kaarlo olavi leinonen vezérezredes, a finn védelmi erők parancsnoka kedden és szerdán látogatást tett a magyar néphadsereg egyik gépkocsizó lövész, egy harckocsizó és egyik repülő alakulatánál. ezenkívül felkereste a zrinyi miklós katonai akadémiát. utjának egy részén elkísérte csémi károly altábornagy, a magyar néphadsereg vezérkari főnöke, a honvédelmi miniszter első helyettese.

matthias ingman, a finn köztársaság budapesti nagykövete szerdán este vacsorát adott k.o. leinonen vezérezredes tiszteletére. a vacsorán megjelent czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, csémi károly altábornagy, szücs lászló vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, rónai rudolf, hazánk helsinki nagykövete, esztergályos ferenc, a külügyminisztérium főosztályvezetője, valamint a tábornoki kar több tagja. /mti/

- v é g e -

20.30/e

- 50 -

NA 2035